

MEDION®

WIFI-actiecamcorder

Caméscope d'action Wi-Fi

WIFI Action Camcorder

MEDION® LIFE® S47018 (MD 87205)



Handleiding

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

- 1. Over deze handleiding 5**
 - 1.1. In deze handleiding gebruikte
waarschuwingssymbolen en -woorden 6
 - 1.2. Gebruik voor het beoogde doel 8
 - 1.3. Opmerkingen over de conformiteit..... 9
- 2. Veiligheidsinstructies..... 10**
 - 2.1. Algemeen 10
 - 2.2. Opmerkingen over het onderbreken van de
netvoeding..... 11
 - 2.3. Waarschuwingen 13
 - 2.4. Tips voor de accu 15
 - 2.5. Voorzorgsmaatregelen 19
 - 2.6. Nooit zelf repareren!..... 25
 - 2.7. Waterdichtheid 25
- 3. Over dit apparaat..... 28**
 - 3.1. Inhoud van de verpakking 28
- 4. Overzicht van de camera..... 30**
 - 4.1. Bovenkant 30

4.2.	Voorkant.....	31
4.3.	Achterkant.....	32
4.4.	Onderkant	33
4.5.	Zijaanzicht	34
4.6.	Armbandafstandsbediening	35
5.	Ingebruikname	36
5.1.	Accu plaatsen	36
5.2.	De accu opladen	38
5.3.	microSD-geheugenkaart plaatsen en verwijderen	41
5.4.	Camcorder in- en uitschakelen	42
6.	Eerste stappen	43
6.1.	Camcorder inschakelen	43
6.2.	Camcorder uitschakelen	43
7.	Gebruikmaken van accessoires	44
7.1.	Waterdichte behuizing	44
7.2.	Bevestigingsriem gebruiken.....	50
7.3.	Monteren van accessoires	51
7.4.	Functies van de toetsen	52

7.5.	Ledindicatie	54
7.6.	Bedrijfsmodus omschakelen	55
7.7.	WLAN (WiFi) gebruiken	55
8.	OLED-scherm.....	58
9.	Video's opnemen	62
10.	Foto's maken	63
10.1.	Serieopname (burst)	64
10.2.	Opname via Time-lapse.....	65
10.3.	Zelfontspanner (timer).....	66
11.	Instellingenmenu.....	67
11.1.	Videoresolutie	72
11.2.	Brandpuntsafstand (FOV - Field of view)..	75
11.3.	Instellingen voor Time-lapse	77
11.4.	Up/Down	79
11.5.	Wissen	81
11.6.	Diving (Duiken).....	83
11.7.	Loop.....	87
11.8.	OSD Up/Down	91
11.9.	Led.....	93

11.10.	Helderheid van het scherm (Bright).....	95
11.11.	Geluidssignalen (Beep).....	96
11.12.	Automatisch uitschakelen (Auto-Off)	99
11.13.	Datum/tijd	101
11.14.	RF:	104
11.15.	Fabrieksinstellingen herstellen.....	107
12.	Armbandafstandsbediening	109
12.1.	Ledindicatie	111
12.2.	Batterij vervangen	112
13.	Verbinding met een extern beeldscherm	116
14.	Verbinding met een pc	119
14.1.	Systeemeisen.....	121
15.	Software installeren	121
16.	Reiniging	123
17.	Afvoer	124
18.	Technische gegevens.....	125
19.	Colofon	128

1. Over deze handleiding



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht. Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs mee wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders doorgeeft.

NL

FR

DE

GNU

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!

VOORZICHTIG!

Neem de aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!

	<p>LET OP! <i>Neem de instructies in acht om materiële schade te voorkomen!</i></p>
	<p>OPMERKING! Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.</p>
	<p>OPMERKING! Neem de instructies in de handleiding in acht!</p>
	<p>WAARSCHUWING! <i>Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • 	<p>Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ 	<p>Advies over uit te voeren handelingen</p>

1.2. Gebruik voor het beoogde doel

Het apparaat is bedoeld voor het opnemen van foto's en video's in digitaal formaat.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat het recht op garantie bij onjuist gebruik komt te vervallen:

- breng geen wijzigingen aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd,
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
- gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

1.3. Opmerkingen over de conformiteit

De camera voldoet aan de richtlijnen voor de elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

Hiermee verklaart Medion AG dat dit product voldoet aan de volgende Europese eisen:

- R&TTE-richtlijn 1999/5/EG
- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

2. Veiligheidsinstructies

2.1. Algemeen

Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.



GEVAAR!

Houd de verpakingsfolie uit de buurt van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!

2.2. Opmerkingen over het onderbreken van de netvoeding

- Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat door de stekker van de netadapter uit het stopcontact te trekken. Houd bij het verwijderen van de stekker altijd de netadapter/netstekker zelf vast. Trek nooit aan de kabel om beschadiging te voorkomen.
- Als u het apparaat niet gebruikt, verwijderd u de stekker van de netadapter uit

het stopcontact of maakt u gebruik van een master-/slavestekkerdoos om energieverbruik in uitgeschakelde toestand te vermijden.

- Stopcontacten voor het opladen van de accu moeten zich in de buurt van het apparaat bevinden en moeten gemakkelijk bereikbaar zijn. Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Sluit de netadapter alleen aan op een geaard stopcontact met 230 V~ / 50 Hz. Neem contact op met uw energieleverancier wanneer u niet zeker bent van de stroomvoorziening op de plaats van installatie.

-
- Dek de netadapter niet af om schade door sterke verhitting te voorkomen.
 - Gebruik de netadapter niet meer, wanneer de behuizing of de kabels beschadigd zijn. Vervang de netadapter door een apparaat van hetzelfde type.
 - Gebruik uitsluitend het meegeleverde model netadapter:
KSAS0060500100VEU, om schade aan het apparaat te voorkomen.

2.3. Waarschuwingen

Voorkom letsel door bij het gebruik rekening te houden met de volgende waarschuwingen:

- Open of demonteer het apparaat niet.

-
- Bij het demonteren van het apparaat bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Controle van interne onderdelen, wijzigen en reparatie mag alleen worden uitgevoerd door deskundigen. Breng het product voor onderzoek naar een erkend Service Center.
 - Wanneer u de camera langere tijd niet gebruikt, wordt aangeraden om de accu te verwijderen om lekkage te voorkomen.
 - De camera mag niet worden blootgesteld aan drup- of spatwater tenzij de camera zich in de waterdichte behuizing bevindt. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof, bijvoorbeeld vazen, op of rond het apparaat.

-
- Elektrische schokken voorkomen
 - Open nooit de behuizing van het apparaat, behalve om de accu te plaatsen.
 - Schakel de camcorder bij storingen onmiddellijk uit.
 - De combinatie van vloeistof en elektriciteit kan gevaarlijk zijn.

2.4. Tips voor de accu

De camera werkt op de meegeleverde accu. Laad de accu uitsluitend op met de meegeleverde USB-netadapter.

Gebruik bij deze camera alleen de meegeleverde USB-netadapter (Ktec KSAS-0060500100VEU) en de meegeleverde accu (FJ-SLB-10A)!

Neem bij de omgang met de accu's de volgende algemene aanwijzingen in acht:

- Houd accu's uit de buurt van kinderen.
Raadpleeg meteen een arts wanneer er een accu is ingeslikt.



WAARSCHUWING!

Bij onjuist vervangen van de accu bestaat gevaar voor explosie.

Vervang de accu uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig

type.

- Controleer, voordat u de accu plaatst, of

de contacten in de camera en op de accu schoon zijn en reinig de contacten indien nodig.

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde accu.
- Let bij het plaatsen van de accu op de polariteit (+/-).
- Bewaar de accu op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kan de accu worden beschadigd. Stel de camera daarom niet bloot aan sterke hittebronnen.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met batterij- of accuzuur de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon wa-

ter af en raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Gooi de accu niet in het vuur, voorkom kortsluiting en haal de accu niet uit elkaar.
- Stel de accu nooit bloot aan overmatige warmte zoals zon, vuur etc!
- Verwijder de accu wanneer u de camera gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder een lekkende accu meteen uit de apparaat. Maak de contacten schoon voordat u een nieuwe accu plaatst. Door lekkage van accu- of batterijzuur kan het apparaat worden beschadigd!
- Verwijder ook een lege accu uit de camera.

-
- Bij lage temperaturen kan de capaciteit van de accu door vertraging van de chemische reactie merkbaar afnemen. Houd tijdens opnamen bij koud weer een tweede accu gereed op een warme plek (bv. in uw broekzak).
 - Stel de accu niet bloot aan stoten of slagen, klem de accu niet in en laat de accu niet vallen.

2.5. Voorzorgsmaatregelen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om schade aan uw camera te voorkomen en een storingsvrije werking te waarborgen.

- Droog bewaren
Zonder de bijbehorende behuizing is

deze camera niet waterdicht en werkt niet goed bij onderdompelen in water of wanneer er vloeistoffen in de camera binnendringen.

- Houd de camera uit de buurt van vocht, zout en stof

Als u de camera heeft gebruikt op het strand of bij zee, veegt u zout of stof weg met een iets vochtig, zacht doekje. Droog de camera daarna zorgvuldig af.

- Houd de camera uit de buurt van sterke magnetische velden. Houd de camera uit de buurt van apparatuur die sterke elektromagnetische velden opwekt, zoals elektromotoren. Sterke elektromagnetische velden kunnen storingen in de wer-

king van de camera veroorzaken of de opslag van gegevens verstoren.

- Voorkom overmatige hitte.

Stel de camera niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. Daardoor kunnen accu's gaan lekken of kan de behuizing van de camera vervormen.

- Vermijd grote temperatuurschommelingen

Als u het apparaat snel van een koude naar een warme omgeving brengt, of omgekeerd, kan zich in of op het apparaat condenswater vormen; dit kan de werking van het apparaat beïnvloeden en schade veroorzaken. Wacht met het gebruik tot het apparaat zich heeft aange-

past aan de omgevingstemperatuur. Het gebruik van een opbergtas of plastic tas biedt een zekere mate van bescherming tegen temperatuurverschillen.

- Laat het apparaat niet vallen. Harde schokken of vibraties als gevolg van een val kunnen storingen veroorzaken. Leg bij het dragen van de camera de draagriem om uw pols.

-
- Verwijder de accu niet tijdens het verwerken van gegevens
Als de stroom uitvalt tijdens het verwerken van beeldgegevens op de geheugenkaart kan dat leiden tot verlies van gegevens of kan de interne schakeling of het geheugen beschadigd raken.
 - Ga voorzichtig om met de lens en alle bewegende onderdelen
Raak de lens en de objectiefbuis niet aan.
Ga voorzichtig om met de geheugenkaart en de accu. Deze onderdelen zijn niet bestand tegen zware belastingen.

-
- Accu's
Bij lage temperaturen kan de capaciteit van de accu sterk afnemen. Houd een warme reserveaccu bij de hand als u bij lage temperaturen wilt fotograferen. Als de contacten van de accu zijn verontreinigd, kunt u deze reinigen met een droog, schoon doekje of met een vlakgom.
 - Geheugenkaarten
Schakel de camera uit voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdert. Anders kan de werking van de geheugenkaart onbetrouwbaar worden. Geheugenkaarten kunnen tijdens gebruik warm worden. Neem de geheugenkaart altijd voor-

zichtig uit de camera.

2.6. Nooit zelf repareren!



WAARSCHUWING!

Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!

- Om risico's te vermijden kunt u bij storingen contact opnemen met het Medion Service Center of een deskundig reparatiebedrijf.

2.7. Waterdichtheid

- De meegeleverde behuizing is bij gebruik van de waterdichte achterkant waterdicht

NL

FR

DE

GNU

tot een diepte van 60 meter.

- Gebruik de camera maximaal 30 minuten lang onder water.

2.7.1. Aanwijzingen voor het duiken:

- controleer de waterdichte behuizing, verwijder vuil, zand en andere deeltjes met een droog doekje,
- controleer of de behuizing geen krassen of breuken vertoont,
- controleer of de waterdichte achterkant van de behuizing geen breuken vertoont,
- controleer of de behuizing goed dicht zit,
- gooi de camera niet in het water en spring niet met de camera het water in.
Door eventueel optredende dynamische

krachten kan water in het binnenste van de camera doordringen.

NL

FR

DE

GNU

3. Over dit apparaat

3.1. Inhoud van de verpakking

Controleer of alles in de verpakking aanwezig is en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- Action-Camcorder
- Armbandafstandsbediening
- 4 GB SDHC-geheugenkaart
- Li-ion accu
- Waterdichte behuizing
- 1 achterkant van de behuizing waterdicht (reeds gemonteerd)
- 1 achterkant van de behuizing open voor geluidsopnamen
- Opzetbaar objectief
- Helmhouder met sticker
- Houder voor vlakke ondergronden met sticker
- Tussenadapter met scharnier

-
- Bevestigingsriem
 - USB-kabel
 - USB-netadapter
 - Software-cd
 - Handleiding en garantiebewijs

NL

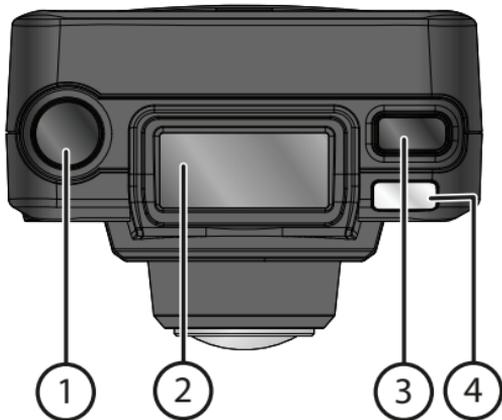
FR

DE

GNU

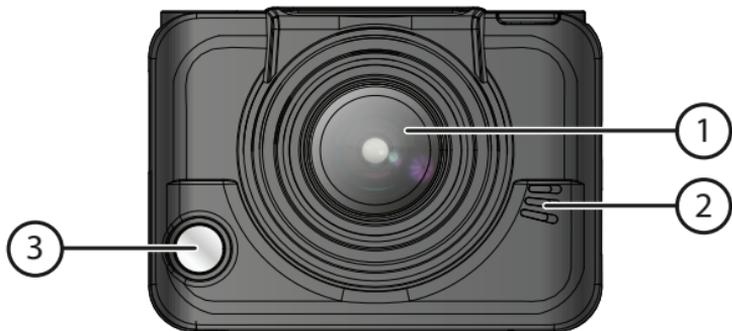
4. Overzicht van de camera

4.1. Bovenkant



- 1) **ONTSPANKNOP**
- 2) OLED-display
- 3) Toets **AAN/UIT**
- 4) Power/Status led 1

4.2. Voorkant



- 1) Cameraobjectief
- 2) Luidspreker
- 3) Power/Status/Accu led 2

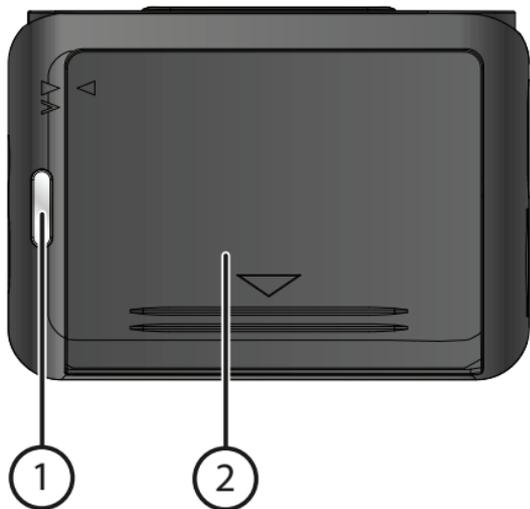
NL

FR

DE

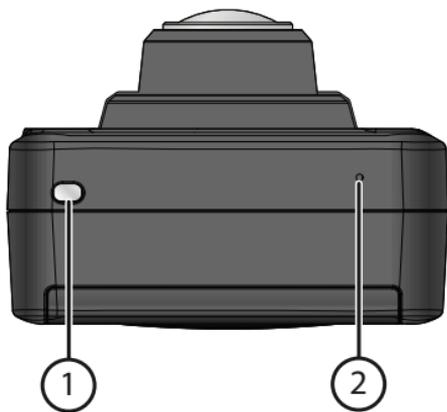
GNU

4.3. Achterkant



- 1) Power/Status led 3
- 2) Afdekking accuvakje

4.4. Onderkant



- 1) Power/Status led 4
- 2) Microfoon

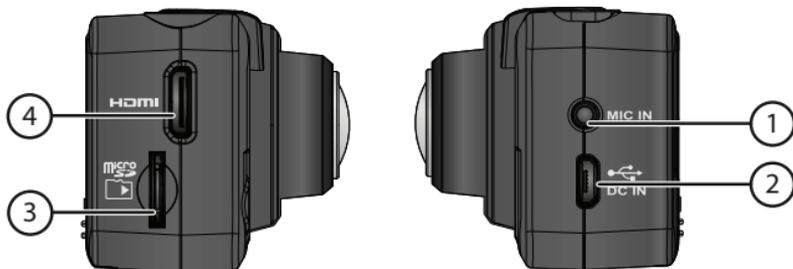
NL

FR

DE

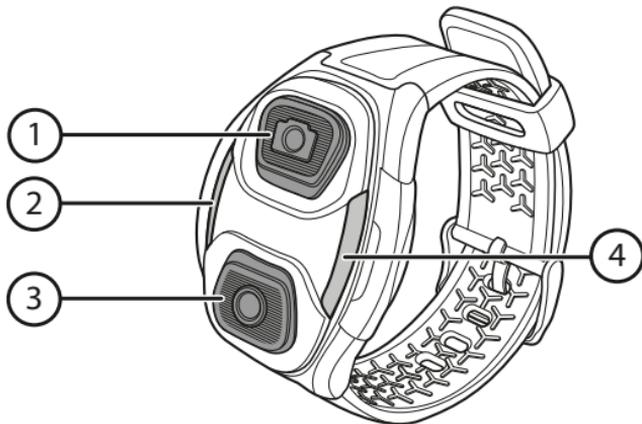
GNU

4.5. Zijaanzicht



- 1) Aansluiting voor externe microfoon
- 2) microUSB-aansluiting
- 3) Slot voor microSD-geheugenkaart
- 4) miniHDMI-uitgang

4.6. Armbandafstandsbediening



- 1) Foto-toets
- 2) Groene led:
- 3) Videotoets
- 4) Rode led:

NL

FR

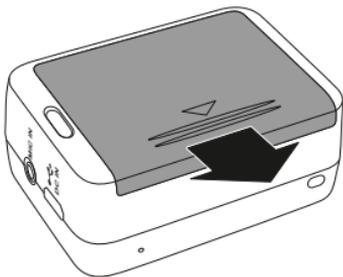
DE

GNU

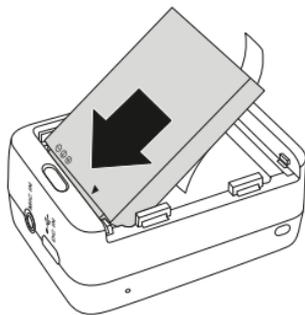
5. Ingebruikname

5.1. Accu plaatsen

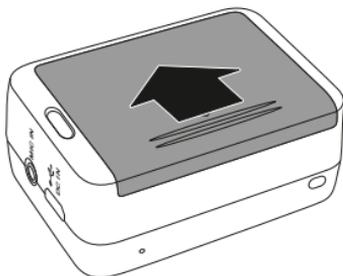
Om de camera te gebruiken heeft u de meegeleverde Li-ionaccu nodig.



- ▶ Schuif de sluiting van het accuvakje open in de richting van de pijl en open de deksel.



- ▶ Plaats de accu zoals op de afbeelding weergegeven. Druk de accu voorzichtig in de camera totdat deze hoorbaar vast klikt.



-
- ▶ Sluit het accuvakje en druk de deksel voorzichtig in de richting van de pijl totdat deze hoorbaar vast klikt.

5.2. De accu opladen

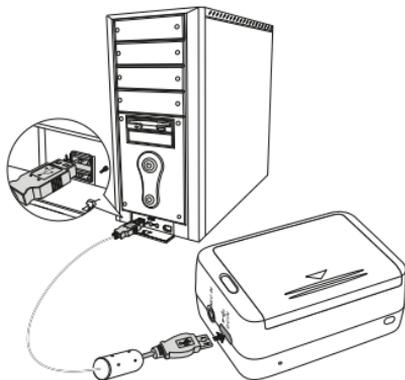


OPMERKING!

Bij aanschaf is de accu niet opgeladen. U moet de accu opladen voordat u de camera kunt gebruiken.

U kunt de accu van de camera op twee manieren opladen: U kunt de accu opladen via de USB-aansluiting van uw pc of van een ander apparaat met USB-aansluiting of via de meegeleverde USB-netadapter

-
- ▶ Sluit de camera met de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-aansluiting van uw pc of een ander apparaat met een USB-aansluiting.



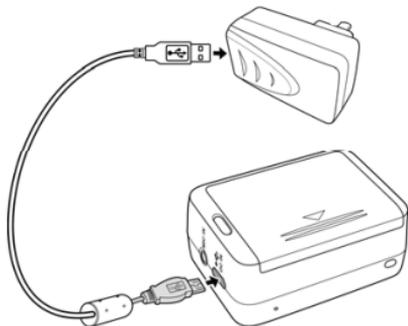
NL

FR

DE

GNU

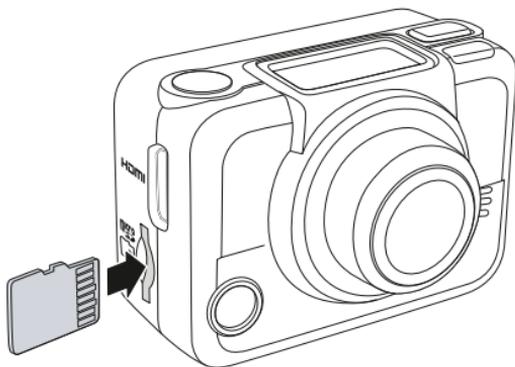
-
- ▶ Als u de accu wilt opladen via de netadapter, sluit u de USB-kabel aan op de camera.
 - ▶ Sluit het andere uiteinde aan op de USB-netvoeding en steek deze in het stopcontact.



5.3. microSD-geheugenkaarten plaatsen en verwijderen

5.3.1. Geheugenkaart plaatsen

- ▶ Schakel eventueel de camera uit.
- ▶ Steek de geheugenkaart zoals afgebeeld in de opening.



-
- ▶ U kunt de kaart verwijderen door deze iets in te drukken om de kaart te ontgrendelen. De kaart schuift er dan een stukje uit en kan worden uitgenomen.

5.4. Camcorder in- en uitschakelen

- ▶ U kunt de camcorder in- resp. uitschakelen door op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de starttoon klinkt en de display wordt in- resp. uitgeschakeld.

Zorg dat u het apparaat na gebruik uitschakelt om niet onnodig energie te verbruiken.

6. Eerste stappen

6.1. Camcorder inschakelen

- ▶ Druk ongeveer 3 seconden lang op de toets **AAN/UIT** om de camcorder in te schakelen. De display wordt ingeschakeld en de camera bevindt zich in de opnamemodus.



OPMERKING!

Als de camcorder niet wordt ingeschakeld, controleert u of de accu goed is geplaatst en of de accu is opgeladen.

6.2. Camcorder uitschakelen

- ▶ Houd de toets **AAN/UIT** iets langer ingedrukt om de camcorder uit te schakelen.

6.2.1. Energiezuinige modus

U kunt de automatische uitschakeltijd naar keuze instellen op 1, 3, 5, 10, 30 of 60 minuten of volledig uitschakelen.

De modus voor energiebesparing wordt tijdens de opname van videoclips uitgeschakeld.

7. Gebruikmaken van accessoires

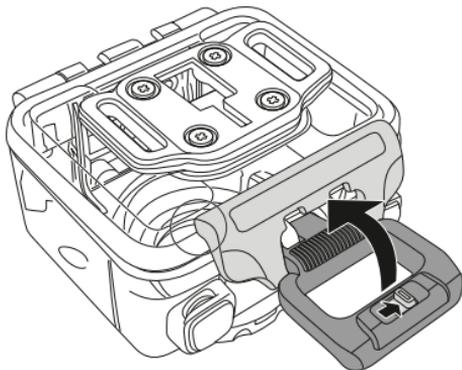
Bij uw camera wordt een uitgebreide reeks accessoires geleverd zodat u deze bij al uw sportieve activiteiten kunt meenemen.

7.1. Waterdichte behuizing

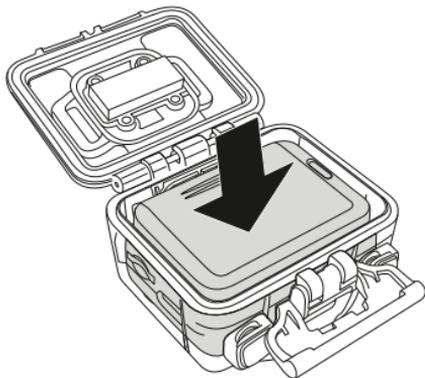
Met de waterdichte behuizing kunt u opnamen onder water maken. Bovendien kunt u de camera met behulp van deze behuizing en de meegeleverde houders en adapter gebruiken voor alle soorten watersport.

7.1.1. Waterdichte behuizing gebruiken

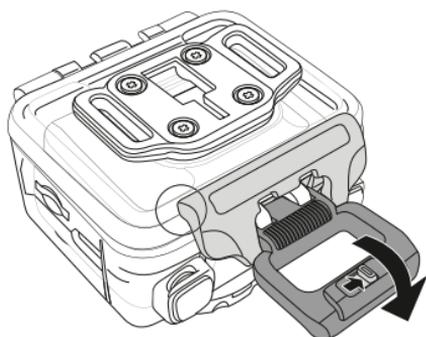
- ▶ Open de waterdichte behuizing door gelijktijdig de vergrendeling van de spanhendel in de richting van de pijl te schuiven en deze vervolgens omhoog te klappen.



- ▶ Leg de camera in de behuizing en sluit de deksel.



- ▶ Vergrendel de behuizing door het ene deel van de spanhendel in de deksel te haken en het andere deel vervolgens naar beneden te kantelen totdat de spanhendel vast klikt.

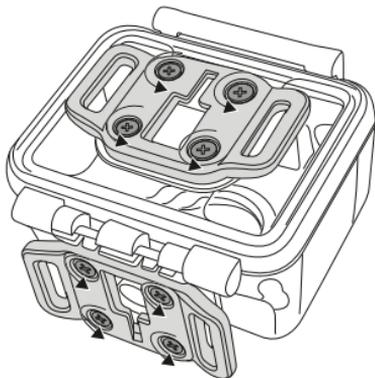


- ▶ Afhankelijk van het gebruik kiest u een passende houder en schuift u de camerahouder in de uitsparing totdat deze hoorbaar vast klikt.

7.1.2. Positie van de adapter wijzigen

Afhankelijk van welke houder u wilt gebruiken met de waterdichte behuizing, kunt u de positie van de vooraf gemonteerde adapter wijzigen.

- ▶ U kunt de adapter demonteren door de vier schroeven waarmee deze is bevestigd los te draaien.



- ▶ U kunt nu de adapter bijvoorbeeld aan de open achterkant van de behuizing monteren.
- ▶ Bevestig hiervoor de adapter met de bijbehorende vier schroeven.

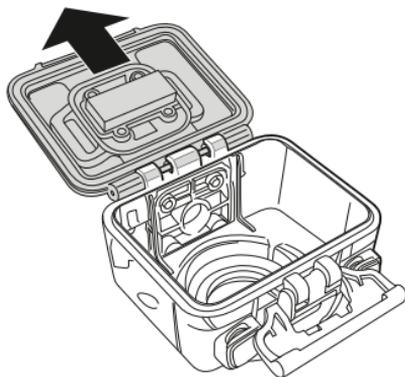
7.1.3. Achterkant van behuizing verwisselen

Ga als volgt te werk om de waterdichte achterkant van de behuizing te vervangen door de open achterkant van de behuizing voor opnamen met geluid:

- ▶ Open de behuizing zoals beschreven onder „7.1.1. Wa-
-

terdichte behuizing gebruiken" op pagina 45.

- ▶ Trek de achterkant van de behuizing recht van de camera af zoals op de afbeelding weergegeven



- ▶ Bevestig de open achterkant van de behuizing.

NL

FR

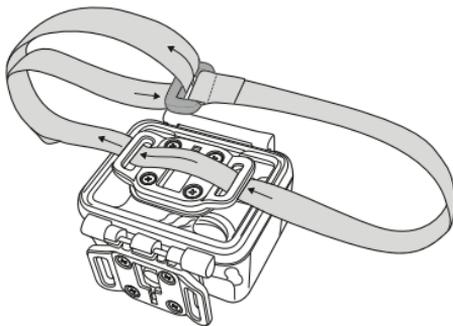
DE

GNU

7.2. Bevestigingsriem gebruiken

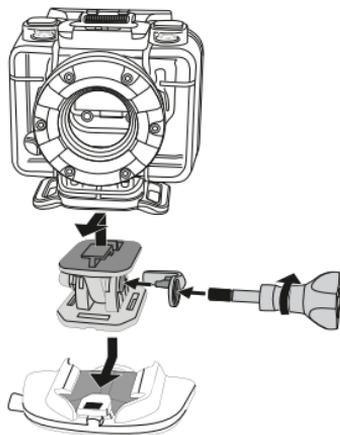
Met behulp van de bevestigingsriem kunt u de waterdichte behuizing van de camera aan vrijwel elk object bevestigen.

- ▶ Trek de bevestigingsriem door de openingen in de adapter zoals op de afbeelding wordt weergegeven.



7.3. Monteren van accessoires

Monteer de accessoires zoals op de afbeelding wordt weergegeven.



NL

FR

DE

GNU

7.4. Functies van de toetsen

Toets	Functie
Toets AAN/UIT	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="344 215 878 322">• Indrukken en 3 seconden ingedrukt houden: camcorder in- of uitschakelen.<li data-bbox="344 335 868 524">• indrukken om over te schakelen tussen de verschillende modi: Video, Foto, WLAN, Serieopname, Time-lapse, Zelfontspanner, Instellingen.<li data-bbox="344 537 878 644">• In het instellingenmenu: indrukken om door de menuopties te bladeren.

ONTSPAN- KNOP	<ul style="list-style-type: none">• In de videomodus: indrukken om de video-opname te starten resp. stoppen.• In de fotomodus: indrukken om een foto te maken.• In het instellingenmenu: indrukken om een optie te selecteren.
--------------------------	--

NL

FR

DE

GNU

7.5. Ledindicatie

De camcorder beschikt over in totaal vier ledlampjes. De leds Power/Status vindt u aan de bovenkant, de onderkant en de achterkant van de camcorder. Deze dienen ertoe om de status van de camcorder vanuit elke gezichtshoek weer te geven ongeacht het type bevestiging.

Led	Kleur	Beschrijving
Power/Status-led	Licht kort groen op	Camcorder is ingeschakeld
	Knippert groen	Foto-opname
	Knippert rood	Video-opname is actief
	Knippert snel rood	Zelfontspanner
Acculed	Knippert rood	Accu wordt opgeladen
	Uit	Accu volledig opgeladen

7.6. Bedrijfsmodus omschakelen

Na het inschakelen staat de camcorder in de video-opnamemodus.

U kunt direct video's opnemen of foto's maken.

- ▶ Druk op de toets **AAN/UIT** om te wisselen tussen de video- en de fotomodus.

7.7. WLAN (WiFi) gebruiken

Met de menuoptie WLAN (WiFi) kunt u de camcorder via WLAN met uw smartphone verbinden. U heeft dan de mogelijkheid om opgenomen foto's en video's via de smartphone te bekijken of uw smartphone als display te gebruiken.



OPMERKING!

Voordat u deze functie kunt gebruiken, dient u de app *Action View* vanuit de AppStore (iOS) of via Google Play (Android OS) naar uw smartphone te downloaden.



Als u een QR-codelezer op uw smartphone heeft geïnstalleerd, gebruikt u de code hiernaast om de app te downloaden.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om naar de WLAN-modus (WiFi-modus) te gaan.



- ▶ Druk op de ontspanknop om WLAN in of uit te schakelen.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **AAN/UIT** om het menu te verlaten.
- ▶ Wacht ongeveer 30 seconden totdat de statusled knippert om aan te geven dat een WLAN-verbinding tot stand is gebracht.
- ▶ Activeer WLAN op uw smartphone.

-
- ▶ Zoek de vermelding "ACTION_CAM_XXXXXX" (XXXXXX is een tijdelijke aanduiding voor de tekenreeks die door de camera wordt gegenereerd) en verbind uw smartphone met deze vermelding.
 - ▶ Wanneer om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u het vooraf ingestelde wachtwoord "1234567890" in.
 - ▶ Gebruik de app *Action View* om video's en foto's van uw camcorder op de smartphone weer te geven.

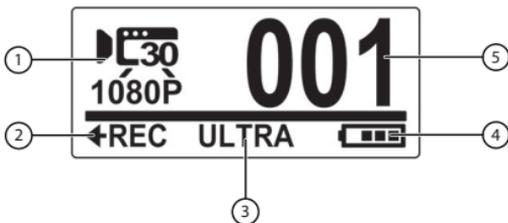


OPMERKING!

De koppeling met de smartphone begint pas nadat u het WLAN-menu heeft verlaten.

8. OLED-scherm

Als uw camcorder is ingeschakeld, wordt op het OLED-scherm de volgende informatie weergegeven:



	Huidige modus	Geeft de momenteel ingestelde modus van de camcorder aan.
1)	 Videomodus	Gebruik deze modus om video's op te nemen. Dit symbool geeft bovendien de momenteel geselecteerde videoresolutie aan.
	 Fotomodus	Gebruik deze modus om foto's te maken.

1)	 WLAN	Gebruik deze instelling om de camcorder via WLAN met een smartphone te verbinden. Video's en foto's kunnen vervolgens op uw smartphone worden weergegeven.
	 Serieopname	Met deze instelling wordt via één druk op de ontspanknop een reeks van 10 opeenvolgende foto's opgenomen. Dit symbool geeft bovendien de momenteel geselecteerde instelling aan.

NL

FR

DE

GNU

1)	 LAPSE Time-lapse	In deze modus worden foto's met vooraf ingestelde tussenposen opgenomen. U kunt de opname via Time-lapse beëindigen door nogmaals op de ontspanknop te drukken. Dit symbool geeft bovendien het momenteel geselecteerde interval tussen de opnamen weer.
	 10 TIMER Zelfontspanner	In deze modus wordt de foto 10 seconden na het indrukken van de ontspanknop gemaakt.
	 SETUP Instellingen	Gebruik deze modus om de voorinstellingen van uw camcorder aan uw behoeften aan te passen.

2)	<p>Functie</p>	<p>Dit symbool geeft aan welke functie wordt uitgevoerd als de ontspanknop wordt ingedrukt</p>
		<p>Bij het indrukken van de ontspanknop wordt een video opgenomen.</p>
		<p>Bij het indrukken van de ontspanknop wordt een foto gemaakt.</p>
3)	<p>WIDE/ULTRA Brandpuntsafstand (FOV - Field of view)</p>	<p>Geeft de huidige instelling aan: Groothoek of ultragroothoek</p>
		<p>Geeft de resterende opslagruimte op de geheugenkaart aan.</p>
4)		<p>Geeft de huidige oplaadstatus van de accu aan.</p>

5)	Aantal opnamen	Geeft het huidige aantal op de geheugenkaart opgeslagen opnamen aan.
----	----------------	--



OPMERKING!

De weergave onder punt 3 verandert om de 3 seconden.

9. Video's opnemen

Om een film wilt op te nemen, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Schakel de camcorder in door de toets **AAN/UIT** lang ingedrukt te houden.



- ▶ Kies het gewenste motief.
- ▶ Druk op de ontspanknop.

Tijdens de video-opname wordt de verstreken opname-tijd weergegeven in het OLED-scherm (uren:minuten:seconden).

- ▶ Druk opnieuw op de ontspanknop om de video-opname te stoppen.



OPMERKING!

Tijdens het opnemen van een video, worden er twee bestanden met verschillende resolutie op de geheugenkaart opgeslagen. Het kleinere bestand wordt gebruikt om de video's op een smartphone weer te geven.

10. Foto's maken

Ga als volgt te werk om foto's te maken:

- ▶ Schakel de camcorder in door de toets **AAN/UIT** lang ingedrukt te houden.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **AAN/UIT** om over te schakelen naar de fotomodus.



- ▶ Kies het gewenste motief.
- ▶ Druk op de ontspanknop.



OPMERKING!

Foto-opnamen zijn alleen mogelijk met een vooraf ingestelde resolutie van 5 Mexapixel. Deze resolutie kan niet worden gewijzigd

10.1. Serieopname (burst)

Met de serieopname worden 10 foto's gemaakt door één keer de ontspanknop in te drukken.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om naar de menuoptie Serieopname (burst) te gaan.



-
- ▶ Druk op de ontspanknop om met de opname te beginnen.

10.2. Opname via Time-lapse

In deze modus worden foto's gemaakt met vooraf ingestelde tussenpozen (1/3/5/10/30/60 seconden). De opname wordt pas gestopt nadat de ontspanknop opnieuw wordt ingedrukt.

Deze opeenvolgende opnamen worden automatisch gecombineerd en als video opgeslagen. Deze video wordt bij de weergave vervolgens sneller afgespeeld dan standaardvideo's.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om naar de menuoptie Zelfontspanner (timer) te gaan.



- ▶ Druk op de ontspanknop om met de opnamen te beginnen.



- 1) Opgenomen tijd
- 2) Aantal gemaakte foto's

► Druk opnieuw op de ontspanknop om de Time-lapse opname te stoppen.

10.3. Zelfontspanner (timer)

In deze modus wordt de foto 10 seconden na het indrukken van de ontspanknop gemaakt.

► Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om naar de menuoptie Serieopname (burst) te gaan.



-
- ▶ Druk op de ontspanknop. 10 seconden na het indrukken van de ontspanknop wordt de foto gemaakt.

11. Instellingenmenu

- ▶ U kunt de instellingen van de camcorder wijzigen door een aantal keren op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de menuoptie **SETUP** wordt weergegeven.
- ▶ Bevestig de selectie van deze menuoptie door op de ontspanknop te drukken.

In deze tabel vindt u de verschillende instelmogelijkheden:

 Video	Videoresolutie wijzigen.
--	--------------------------

 <p>Brandpuntsafstand (Field of view)</p>	<p>Brandpuntsafstand instellen.</p>
 <p>Time-lapse</p>	<p>Hier kunt u de tijdsintervallen tussen de afzonderlijke opnamen instellen (1/3/5/10/30/60 seconden).</p>
 <p>Up/Down</p>	<p>Met deze functie kunt u de oriëntatie van de camcorder wijzigen.</p>
 <p>Loop</p>	<p>In de Loop-modus wordt, als de geheugenkaart vol is, de oudste video vervangen door een nieuw opgenomen video.</p> <p>Schakel de Loop-modus in (ON) of uit (OFF). Zie ook „1.7. Loop“ op pagina 87.</p>

 <p>Diving</p>	<p>In de Diving-modus (duiken) wordt de camerahoek aangepast aan de lens van de waterdichte behuizing. Schakel de Diving-modus in (ON) of uit (OFF). Zie ook „11.6. Diving (Dui-ken)“ op pagina 83.</p>
 <p>Wissen</p>	<p>Met deze functie kunt u opgenomen video's of foto's van de geheugenkaart wissen.</p>
 <p>Afsluiten</p>	<p>Met deze functie wordt het huidige menu gesloten en gaat u terug naar het vorige scherm.</p>
<p>MENU MORE</p>	<p>Selecteer het menu MORE om basisinstellingen van de camcorder te wijzigen.</p>
 <p>Up/Down</p>	<p>Hiermee verandert u de oriëntatie van het OLED-scherm.</p>

LED Led	Schakelt de leds in of uit
 Bright	Hiermee verandert u de helderheid van het beeldscherm.
 Beep	Hiermee verandert u het volume van de geluidssignalen.
 Auto-Off	Hier kunt u instellen na hoeveel tijd de camcorder automatisch wordt uitgeschakeld.
 Time	Datum en tijd instellen.

RF Koppeling	Kiezen om de camcorder met een later aangeschafte armbandafstandsbediening te koppelen.
 Default	Fabrieksinstellingen herstellen.
 Afsluiten	Met deze functie wordt het huidige menu gesloten en gaat u terug naar het vorige scherm.
←OK	Druk de ontspanknop om een gemarkeerde menuoptie te bevestigen.
SEL →	Druk op de toets AAN/UIT om te bladeren en de menuopties te markeren.

NL
FR
DE
GNU

11.1. Videoresolutie



OPMERKING!

Tijdens opname van een video, worden er twee bestanden met verschillende resolutie op de geheugenkaart opgeslagen (“Dual Stream Recording”). Het kleinere bestand wordt gebruikt om de video’s op een smartphone weer te geven.

Ga als volgt te werk om de videoresolutie te wijzigen:

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **SETUP** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu **VIDEO** te gaan.

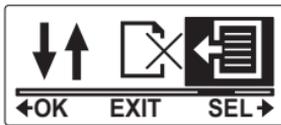


- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de resolutieopties te bladeren.

	16:9 Full HD video, 1080p (1920 x 1080, 30 bps)
	4:3 Widest-HD video, 960p (1280 x 960, 30 bps)
	16:9 HD-video, 720p (1280 x 720, 60 bps)

- ▶ Druk op de ontspannop om een optie te selecteren.

-
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



OPMERKING!

Foto-opnamen zijn alleen mogelijk met een vooraf ingestelde resolutie van 5 Mexapixel. Deze resolutie kan niet worden gewijzigd

11.2. Brandpuntsafstand (FOV - Field of view)

In dit menu kunt u de brandpuntsafstand instellen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **SETUP** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie **FOV** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu FOV te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren.

	<p>Ultragroothoek</p>
	<p>Groothoek</p>

- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.





OPMERKING!

De keuze tussen Groothoek en Ultragroothoek is alleen beschikbaar in de fotomodus. Voor video-opnamen is altijd Ultragroothoek ingesteld.

11.3. Instellingen voor Time-lapse

In dit menu kunt u instellen hoe lang de pauzes tussen de opnamen in de modus Time-lapse zijn.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **SETUP** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie Time-lapse (**LAPSE**) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.

NL

FR

DE

GNU



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (1, 3, 5, 10, 30 of 60 seconden).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



11.4. Up/Down

Met de activering van deze menuoptie kunt u video's en foto's ondersteboven opnemen. Deze functie is zinvol als u de camera ophangt omdat de opgenomen bestanden dan op de televisie of computer in de juiste stand worden weergegeven.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **SETUP** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie **UP/DOWN** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (**ON** of **OFF**).



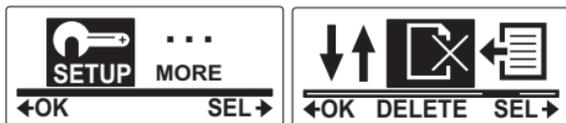
- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



11.5. Wissen

Met deze functie kunt u bestanden van de geheugenkaart wissen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **SETUP** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie **DELETE** (Wissen) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren.

 <p>←OK LAST SEL→</p>	<p>Het als laatste opgenomen bestand wissen.</p>
 <p>←OK ALL SEL→</p>	<p>Alle bestanden op de geheugenkaart wissen.</p>
 <p>←OK FORMAT SEL→</p>	<p>De geheugenkaart formatteren.</p>

- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ Druk vervolgens op de toets **AAN/UIT** om het wissen te bevestigen.



-
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



LET OP!

Controleer vóór het wissen of er geen belangrijke gegevens meer op de SD-geheugenkaart staan.

11.6. Diving (Duiken)

In de Diving-modus (duiken) wordt de beeldhoek van de camera aangepast aan het objectief in de waterdichte behuizing.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.

-
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
 - ▶ Markeer de optie **SETUP** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
 - ▶ Selecteer de optie **DIVING** (Duiken) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (**ON** of **OFF**).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.

11.6.1. Duikmodus ingeschakeld (ON)



OPMERKING!

Als de duikmodus is geactiveerd, zijn niet alle functies beschikbaar om de bediening onder water eenvoudiger te maken.

De volgende menu's zijn beschikbaar in de duikmodus:

VIDEO (1080p/30 bps)

PHOTO

SETUP (Opties **DIVING (ON/OFF)**, **DELETE (LAST/ALL/FORMAT/EXIT)** en **EXIT.**)

Video-opname

- ▶ Druk op de ontspannop om een video-opname te starten.

De standaardresolutie in de duikmodus bedraagt 1080p.



-
- ▶ Druk opnieuw op de ontspanknop om de opname te stoppen.

Op het scherm wordt de opnameduur van de video weergegeven.



Foto-opname

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **PHOTO** wordt weergegeven.



- ▶ Druk op de ontspanknop om een foto te maken.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



11.7. Loop

Met de Loop-functie is een lusopname van telkens 1 minuut video mogelijk. Dat betekent dat als uw opslagmedium vol is, de oudste videogegevens door nieuwere gegevens worden overschreven. Als de Loop-functie niet is ingeschakeld, is geen opname meer mogelijk als het geheugen vol is.



OPMERKING!

Schakel voordat u de Loop-functie gaat gebruiken, eerst WLAN uit (zie ook „7.7. WLAN (WiFi) gebruiken“ op pagina 55).

NL

FR

DE

GNU



OPMERKING!

Als u de Loop-functie wilt gebruiken, heeft u een SDHC-geheugenkaart met minimaal 800 MB (maximaal 32 GB) vrije opslagruimte nodig.



OPMERKING!

De afzonderlijke reeksen videobeelden kunnen niet achter elkaar worden afgespeeld. Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.

- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **SETUP** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie **LOOP** (Lusopname) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (**ON** of **OFF**).



- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.





OPMERKING!

Als de Loop-functie is ingeschakeld, wordt de opname automatisch gestart nadat de stroomvoorziening via de AC-adapter is gestart bij uitgeschakelde camera. De camera schakelt zichzelf in en de opname wordt gestart. Als de stroomtoevoer wordt onderbroken, stopt ook de opname en wordt de camera uitgeschakeld.



OPMERKING!

De Loop-functie is uitsluitend beschikbaar voor video's met de resolutie van 1080p30.



OPMERKING!

Als u in de Loop-modus de functie **DELETE ALL** gebruikt, worden uitsluitend de video-opnamen gewist die in de Loop-modus zijn opgenomen.



OPMERKING!

Als u de automatische uitschakeling (**AUTO-OFF**) heeft geactiveerd, wordt de Loop-opname automatisch uitgeschakeld als de accu leeg is. Nadat de camera opnieuw is ingeschakeld moet een nieuwe opname worden gestart.

11.8. OSD Up/Down

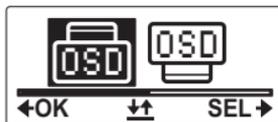
In dit menu kunt u de oriëntatie van het OLED-scherm wijzigen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.

-
- ▶ Selecteer nu de optie **OSD UP/DOWN** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (OSD UP of OSD DOWN).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



11.9. Led

In dit menu kunt u de leds in- of uitschakelen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie **DEFAULT** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



-
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (**ON** of **OFF**).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



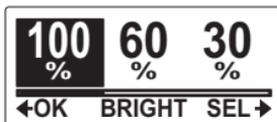
11.10. Helderheid van het scherm (Bright)

Met deze functie kunt u de helderheid van het scherm instellen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie **BRIGHT** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (**100%**, **60%** of **30%**).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



11.11. Geluidssignalen (Beep)

Met deze functie kunt u de geluidssignalen van de **AAN/UIT** toets en de ontspanknop harder of zachter zetten of uitschakelen.

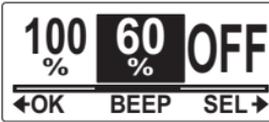
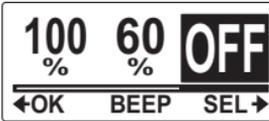
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.

-
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
 - ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
 - ▶ Selecteer nu de optie **BEEP** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren.

A rectangular screen with a black background. It shows three options: '100%' with a play button icon, '60%' with a play button icon, and 'OFF' with a play button icon. Below the options, the text '←OK BEEP SEL→' is displayed in white.	Hoogste volume instellen.
--	---------------------------

	<p>Volume instellen op een gemiddelde waarde.</p>
	<p>Geluidssignalen uit.</p>

- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



11.12. Automatisch uitschakelen (Auto-Off)

Hier kunt u instellen na hoeveel tijd de camcorder automatisch wordt uitgeschakeld.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer nu de optie **AUTO-OFF** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



-
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om door de beschikbare opties te bladeren (**1 MIN, 3 MIN, 5 MIN, 10 MIN, 30 MIN, 60 MIN** of **OFF**).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.

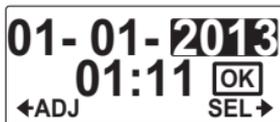


11.13. Datum/tijd

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer nu de optie **TIME** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk op de toets **AAN/UIT SEL** om de gewenste dag te selecteren. Druk op de ontspanknop **ADJ** om de dag in te stellen.



-
- ▶ Druk op de toets **AAN/UIT SEL** om naar het veld voor de maand te gaan.
 - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop **ADJ** om de gewenste maand te selecteren.
 - ▶ Druk op de toets **AAN/UIT SEL** om naar het veld voor het jaar te gaan.
 - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop **ADJ** om het gewenste jaar te selecteren.
 - ▶ Druk op de toets **AAN/UIT SEL** om naar het veld voor het uur te gaan.
 - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop **ADJ** om het uur te selecteren.
 - ▶ Druk op de toets **AAN/UIT** om naar het veld voor de minuten te gaan.
 - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop **ADJ** om de gewenste minuten in te stellen.
 - ▶ Druk op de toets **AAN/UIT** om het veld **OK** te markeren.



- ▶ Druk op de ontspanknop (**OK**) om de instellingen over te nemen.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



11.14. RF:

Met deze functie heeft u de mogelijkheid om uw camcorder te koppelen met een later aangeschafte armbandafstandsbediening.



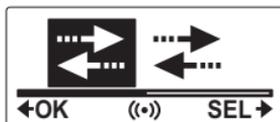
OPMERKING!

De meegeleverde afstandsbediening is al met de camcorder verbonden en hoeft niet meer te worden gekoppeld.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer nu de optie **BINDING** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



De camcorder kan nu met de armbandafstandsbediening worden verbonden.

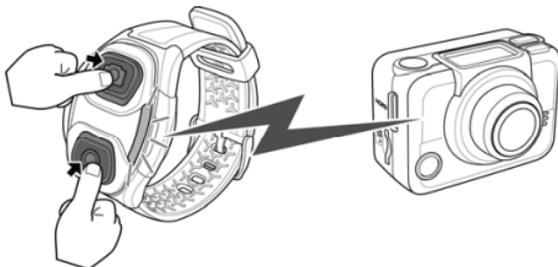


- ▶ Druk tegelijk op de beide toetsen van de armbandafstandsbediening (de video- en de fototoets) om de koppeling te maken. Wanneer eerst de groene led op de afstandsbediening en vervolgens de rode led gaat knipperen is de koppeling correct tot stand gebracht.



OPMERKING!

Verdere informatie over de armbandafstandsbediening vindt u in het hoofdstuk „12. Armbandafstandsbediening“ op pagina 109.



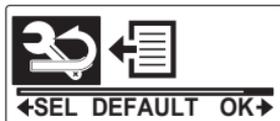
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



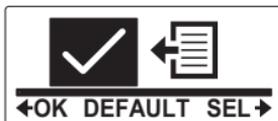
11.15. Fabrieksinstellingen herstellen

Hier kunt u de fabrieksinstellingen van uw camcorder herstellen en daarmee alle door u uitgevoerde instellingen wissen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** totdat de optie **SET** (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie **MORE** en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie **DEFAULT** en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



-
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT** om het vinkje te selecteren.



- ▶ Druk op de ontspanknop om het herstellen van de fabrieksinstellingen te bevestigen.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **AAN/UIT** te drukken totdat de optie **EXIT** wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



12. Armbandafstandsbediening



OPMERKING!

De meegeleverde armbandafstandsbediening is al met uw camcorder gekoppeld. Om een later aangeschafte armband afstandsbediening te koppelen, volgt u de stappen zoals beschreven in hoofdstuk „11.14. RF:“ op pagina 104.

- ▶ Om foto's te maken drukt u op de foto-toets op de armband afstandsbediening.
- ▶ Om video's op te nemen drukt u op de video-toets op de armband afstandsbediening.

NL

FR

DE

GNU



OPMERKING!

Om beelden versneld op te nemen (Time-lapse), een opname te maken met de zelfontspanner, of om een serieopname te maken, stelt u het bijbehorende programma in het menu van de camera in en drukt u vervolgens op de foto-toets op de afstandsbediening. In de modus versneld opnemen (Time-lapse) kan via de afstandsbediening alleen een foto worden gemaakt.



OPMERKING!

Ook wanneer uw camcorder in de videomodus staat, kunt u door indrukken van de foto-toets op de armbandafstandsbediening een foto maken.



OPMERKING!

Het maximale bereik van de armbandafstandsbediening bedraagt ca. 5 meter.

12.1. Ledindicatie

Ledindicatie	Beschrijving
Groene led knippert 1x	<ul style="list-style-type: none">• Video- of foto-opname correct
De led knippert.	<ul style="list-style-type: none">• Verbinding met de camcorder mislukt
Groene led knippert 1x, daarna knippert de rode led	<ul style="list-style-type: none">• Koppeling met de camcorder correct tot stand gebracht
Groene led knippert elke 2 seconden	<ul style="list-style-type: none">• Video-opname actief
Rode led knippert elke 2 seconden	<ul style="list-style-type: none">• Acculading laag
Led brandt continu	<ul style="list-style-type: none">• De verbinding met de camcorder is tijdens de opname verbroken

12.2. Batterij vervangen

De afstandsbediening werkt op een 3 V batterij (knoopcel) van het type CR2032.

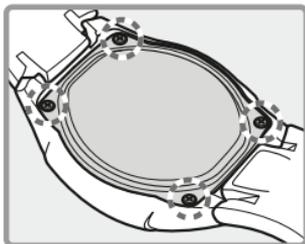


WAARSCHUWING!

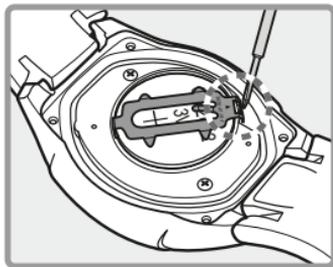
Bij onjuiste vervanging van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie.

Vervang batterijen alleen door eenzelfde of een gelijkwaardig type.

- ▶ Verwijder de vier schroeven op de achterkant van de armbandafstandsbediening zoals op de afbeelding is aangegeven.

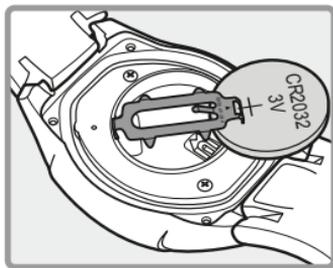


- ▶ Gebruik hiervoor geschikt gereedschap om het buitenste deel van de batterijbeugel op te tillen.

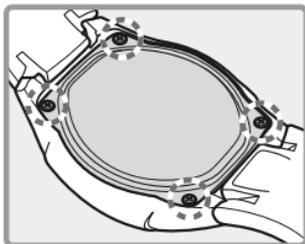


- ▶ Neem de lege batterij uit en lever deze in bij een verzamelpunt voor lege batterijen.

-
- ▶ Leg de nieuwe batterij, type CR2032 met de pluspool naar boven in het vak. Let goed op de juiste polariteit (+/-).
 - ▶ Plaats de batterijbeugel voorzichtig weer op de batterij.



- ▶ Bevestig de achterkant van de armband afstandsbediening door deze weer met de vier schroeven te bevestigen.

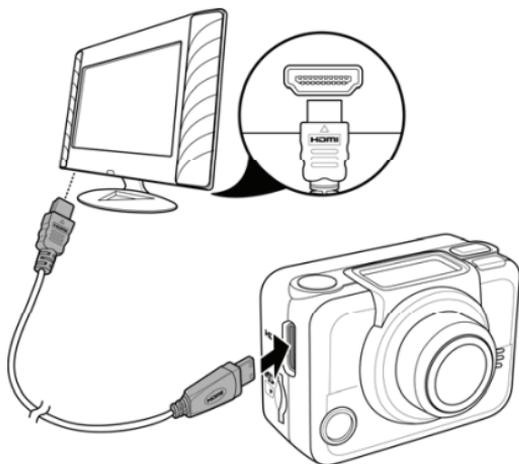
**LET OP!**

Om te garanderen dat de behuizing waterdicht blijft, moet u er bij het terugplaatsen van de achterkant op letten dat de afdichting correct is geplaatst.

13. Verbinding met een extern beeldscherm

Ga als volgt te werk om video's of foto's op een extern beeldscherm weer te geven:

- ▶ Sluit de camcorder met behulp van een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op uw televisie met digitale HDMI-ingang om de in HD-formaat opgenomen beelden met hoge resolutie te kunnen bekijken.
- ▶ Selecteer de HDMI-ingang op uw televisietoestel.



- ▶ Op het scherm van de camera wordt de vermelding **PLAYBACK** weergegeven.

Op het televisiescherm worden nu de met de camera opgenomen bestanden weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **AAN/UIT (SEL)** om foto's, Loop-video's of video's weer te geven.
- ▶ Druk op de ontspanknop **(OK)** om een bestand te markeren.

-
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **AAN/UIT (NEXT)** om het gewenste bestand te selecteren. Druk op de ontspanknop (**PLAY**) om het bestand weer te geven.
 - ▶ Druk opnieuw op de toets **AAN/UIT (BACK)** om de weergave te stoppen.

U kunt opgenomen foto's en/of video's echter ook zonder kabelverbinding, d.w.z. via de WLAN mogelijkheid van de camera, naar het weergaveapparaat verzenden. De Action Cam fungeert in dit geval als router:

- ▶ verbind zowel de camera als uw weergaveapparaat (bijvoorbeeld uw televisie) via WLAN met uw smartphone.
- ▶ Druk in de smartphone-app op de knop  om de foto resp. de video op het weergaveapparaat (bv. televisietoestel) te laten weergeven.



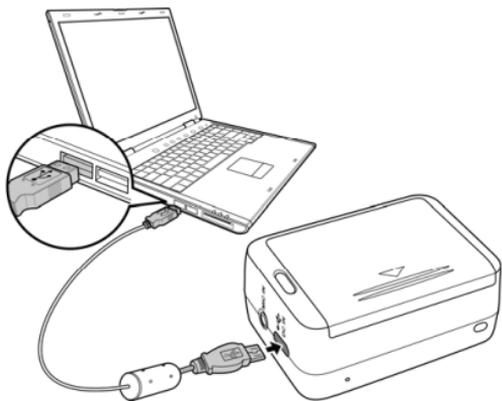
OPMERKING!

Het gebruikte weergaveapparaat moet voor DLNA zijn gecertificeerd. Controleer bovendien of uw weergaveapparaat zich binnen hetzelfde netwerk bevindt als uw smartphone voordat u deze functie gaat gebruiken.

14. Verbinding met een pc

Ga als volgt te werk om de camcorder te verbinden met een pc of notebook:

- ▶ Sluit de camcorder met behulp van de meegeleverde microUSB-kabel aan op uw pc.



- ▶ Schakel de camcorder in zodat hij door uw systeem als gegevensdrager wordt herkend.



OPMERKING!

In de USB-modus schakelt het geheugen om naar "Read Only". Dit betekent dat de opgeslagen gegevens alleen kunnen worden gelezen. Het is in de USB-modus niet mogelijk om gegevens op de camcorder op te slaan.

14.1. Systemeisen

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/Windows Vista® SP1
- 1 GB vrij werkgeheugen aanbevolen
- 1 GB vrije ruimte op de harde schijf aanbevolen
- USB-aansluiting
- Cd-rom-station

14.1.1. Bedienen via smartphone/tablet

- Smartphone/tablet met WLAN 802.11 b/g/n
- Android™ platform 2.3 of hoger
- Vanaf iOS 6.0 of hoger
- Geïnstalleerde app (gratis verkrijgbaar)

15. Software installeren

Op de meegeleverde cd staat "ArcSoft TotalMedia HD-Cam", een programma voor het bewerken van uw video's. U installeert ArcSoft TotalMedia HDCam als volgt:

- ▶ Plaats de installatie-cd in het dvd/cd-station.

-
- ▶ Voer in het venster voor automatisch starten het bestand "Autorun.exe" uit.
 - ▶ Volg de aanwijzingen om de installatie uit te voeren.
 - ▶ Start indien nodig het programma via het pictogram op het bureaublad.



OPMERKING!

Hulp om het programma te gebruiken vindt u in de hulpsysteemsoftware. Open deze door op **F1** te drukken.

Als de cd niet automatisch wordt gestart, installeert u de software volgens de onderstaande stappen:

- ▶ Druk tegelijkertijd op de Windows- en de "E"-toets. Hiermee wordt de verkenner geopend.
- ▶ Ga met de muis naar het dvd-/cd-station.
- ▶ Klik met de rechtermuisknop op Openen.
- ▶ Dubbelklik op StartHDCam.exe.
- ▶ Volg de aanwijzingen om de installatie uit te voeren.
- ▶ Start indien nodig het programma via het pictogram op het bureaublad.

16. Reiniging

Gebruik voor het schoonmaken een droge, zachte doek.
Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen aantasten.

NL

FR

DE

GNU

17. Afvoer

VERPAKKING



Dit apparaat is verpakt voor bescherming tijdens transport. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of worden teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

APPARAAT



Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd. Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt. Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling. Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.

BATTERIJEN/ACCU'S



Lege batterijen/accu's horen niet thuis in het huisvuil. De batterijen of accu's moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

18. Technische gegevens

Beeldsensor	5 Megapixel CMOS
Multifunctionele modi	HD-videocamera, digitale camera
Objectief	f 1:2,8 (F2,5 mm)
Scherf	21 mm / 0,83" OLED-scherf
Opslagmedium	Intern geheugen: 256 MB Flash-geheugen, ca. 85 MB beschikbaar Kaartlezer voor microSDHC-kaarten tot 32 GB Class 6
Bestandsformaten	Foto: Jpeg; Film: Mp4 (H.264)

NL

FR

DE

GNU

Resolutie:	Video: 1920 x 1080 pixel / 30 bps 1280 x 960 pixel / 30 bps 1280 x 720 pixel / 60 bps Foto's: 5 MP - 2592 x 1944 pixel
Pc-aansluiting	microUSB 2.0 High-Speed-aansluiting
Televisie-uitgang	miniHDMI
WLAN-standaard	WLAN 802.11 b/g/n
Afmetingen	ca. 43 x 59 x 43 mm (alleen camera, zonder waterdichte behuizing)
Gewicht	ca. 80 g (incl. accu, zonder waterdichte behuizing)

USB-ADAPTER

Modelnummer:	KSAS0060500100VEU
Fabrikant:	Ktec, China
Ingangsspanning:	100 - 240 V~ / 50/60 Hz, 0,18 A
Uitgangsspanning:	5.0 V  1,0 A

ACCU

Modelnummer:	FJ-SLB-10A
Fabrikant:	Fuji Electronics (Shenzen) Co., LTD.
Technische gegevens:	3,7 V / 1130 mAh / 4,18 Wh

AFSTANDBEDIENING

Batterij:	1x knoopcel 3 V, type CR2032
Frequentieband	2403 - 2477 MHz



Onder voorbehoud van technische en optische wijzigingen en drukfouten!

19. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal

www.medion.com/be/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.



Inhaltsverzeichnis

- 1. À propos de ce mode d'emploi 133**
 - 1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi..... 134
 - 1.2. Utilisation conforme 136
 - 1.3. Remarques relatives à la conformité..... 137
- 2. Consignes de sécurité..... 138**
 - 2.1. Généralités 138
 - 2.2. Remarques concernant le débranchement . 139
 - 2.3. Avertissements 142
 - 2.4. Remarques concernant la batterie 144
 - 2.5. Mesures de précaution 148
 - 2.6. Ne jamais réparer soi-même l'appareil .. 154
 - 2.7. Étanchéité..... 155
- 3. À propos de l'appareil 157**
 - 3.1. Contenu de l'emballage 157
- 4. Vue d'ensemble de l'appareil..... 159**
 - 4.1. Vue de dessus..... 159

4.2.	Façade	160
4.3.	Arrière	161
4.4.	Vue de dessous	162
4.5.	Vue latérale	163
4.6.	Télécommande au poignet	164
5.	Mise en service	165
5.1.	Insertion de la batterie.....	165
5.2.	Chargement de la batterie	167
5.3.	Insertion et retrait de cartes microSD	170
5.4.	Mise en marche et arrêt du caméscope	171
6.	Premières étapes	172
6.1.	Allumer le caméscope.....	172
6.2.	Éteindre le caméscope.....	172
7.	Utiliser les accessoires	173
7.1.	Boîtier étanche.....	173
7.2.	Utiliser la sangle d'attache	179
7.3.	Montage des accessoires	180
7.4.	Fonctions des touches	181

7.5.	Indicateurs LED.....	183
7.6.	Changer de mode.....	184
7.7.	Utiliser le Wi-Fi.....	184
8.	Écran OLED	187
9.	Enregistrer des vidéos.....	191
10.	Prendre des photos	192
10.1.	Rafale (Burst).....	193
10.2.	Intervallomètre (Time Lapse)	194
10.3.	Déclencheur automatique (Timer).....	195
11.	Menu de réglages	196
11.1.	Résolution vidéo	201
11.2.	Longueur focale (FOV - Field of view).....	204
11.3.	Réglages d'intervallomètre	206
11.4.	Up/Down	208
11.5.	Supprimer.....	211
11.6.	Diving (Plongée).....	213
11.7.	Loop.....	217
11.8.	OSD Up/Down	221
11.9.	LED	223

11.10.	Luminosité de l'écran (Bright)	225
11.11.	Sons (Beep)	226
11.12.	Arrêt automatique (Auto-Off)	229
11.13.	Date / heure	231
11.14.	RF	234
11.15.	Restaurer les réglages par défaut	237
12.	Télécommande au poignet	239
12.1.	Indicateurs LED	241
12.2.	Remplacer la pile de la télécommande .	242
13.	Raccordement à un écran externe	246
14.	Raccordement à un ordinateur	249
14.1.	Configuration système requise.....	251
15.	Installation du logiciel.....	251
16.	Nettoyage.....	253
17.	Recyclage.....	253
18.	Caractéristiques techniques	255
19.	Mentions légales.....	258

1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie au nouveau propriétaire.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !

AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !

PRUDENCE !

Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !

	ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	REMARQUE ! Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i>
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter

1.2. Utilisation conforme

Le présent appareil sert à enregistrer des vidéos et à prendre des photos au format numérique.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

1.3. Remarques relatives à la conformité

Le présent appareil respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

NL

FR

DE

GNU

2. Consignes de sécurité

2.1. Généralités

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de plus de 8 ans et sont surveillés.

Conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER!

Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !

2.2. Remarques concernant le débranchement

- Pour couper l'alimentation en courant de votre appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Tenez toujours fermement l'adaptateur secteur/la fiche d'alimentation lorsque vous les débranchez. Ne tirez jamais au niveau du

NL

FR

DE

GNU

cordon afin d'éviter tout dommage.

- En cas de non-utilisation, débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou utilisez un bloc multiprise master/slave pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.
- Les prises de courant nécessaires pour recharger la batterie doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur des prises de terre de 230 V ~ 50 Hz. Si vous n'êtes pas sûr du voltage sur le lieu d'installation, renseignez-vous auprès

de votre centre EDF.

- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- N'utilisez plus l'adaptateur secteur si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé. Remplacez l'adaptateur secteur par un adaptateur du même type.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni, référence : KSAS0060500100VEU, vous risquez sinon d'endommager l'appareil.

2.3. Avertissements

Afin d'éviter toute blessure, respectez les avertissements suivants lors de l'utilisation de l'appareil :

- N'ouvrez pas l'appareil et ne le démontez pas.
- Si vous démontez l'appareil, vous risquez une décharge électrique haute tension. La vérification des pièces internes ainsi que leur modification et réparation doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié. Le cas échéant, faites vérifier l'appareil par un centre de service après-vente agréé.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez la batte-

rie afin d'éviter les fuites du liquide qu'elle contient.

- N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou projections d'eau lorsqu'il ne se trouve pas dans le boîtier étanche. Ne posez aucun objet rempli de liquide (p. ex. vases) sur ou à proximité de l'appareil.
- Éviter les décharges électriques.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sauf pour y insérer la batterie.
- Éteignez immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement.
- Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.

2.4. Remarques concernant la batterie

Votre caméscope fonctionne avec la batterie fournie. Chargez la batterie uniquement avec l'adaptateur secteur USB fourni.

Utilisez avec ce caméscope uniquement l'adaptateur secteur USB (Ktec KSAS-0060500100VEU) et la batterie (FJ-SLB-10A) fournis !

Respectez les consignes suivantes lorsque vous manipulez des batteries :

- Conservez toujours les batteries hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, faites immédiatement appel à un médecin.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent.

- Avant d'insérer la batterie, vérifiez que les contacts de l'appareil et de la batterie sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- N'insérez par principe que la batterie fournie.
- Lorsque vous insérez la batterie, veillez à bien respecter la polarité (+/-).
- Stockez la batterie dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut en-

NL

FR

DE

GNU

dommager la batterie. N'exposez donc jamais l'appareil à des sources de chaleur intense.

- Évitez tout contact de l'acide de la batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
- Ne jetez pas la batterie au feu, ne court-circuitiez pas et ne démontez pas la batterie.
- N'exposez jamais la batterie à une chaleur excessive, p. ex. rayons du soleil, feu ou similaire !

-
- Retirez la batterie de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
 - Si la batterie a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle batterie. Risque de brûlure par l'acide de la batterie !
 - Retirez également la batterie de l'appareil lorsqu'elle est vide.
 - À basses températures, la capacité de la batterie peut être considérablement réduite à cause du ralentissement de la réaction chimique. Lorsque vous prenez des photos ou filmez par temps froid, gardez une deuxième batterie dans un endroit chaud (p. ex. poche de pantalon).
-

-
- Évitez les coups ou chocs sur la batterie qui risqueraient de l'endommager, n'écrasez pas la batterie et ne la laissez pas tomber.

2.5. Mesures de précaution

Veillez respecter les mesures de précaution suivantes afin d'éviter tout dommage de l'appareil et de le conserver en parfait état de fonctionnement.

- Stocker l'appareil dans un endroit sec
Sans le boîtier correspondant, cet appareil n'est pas étanche et ne fonctionne donc pas correctement s'il est plongé dans l'eau ou si des liquides pénètrent à l'intérieur.

-
- Protéger l'appareil de l'humidité, du sel et de la poussière

Si vous avez utilisé l'appareil à la plage ou au bord d'un lac, éliminez le sel et la poussière de l'appareil en l'essuyant avec un chiffon doux légèrement humide. Séchez ensuite soigneusement l'appareil.

- Tenir éloigné des champs magnétiques puissants Ne mettez jamais votre caméscope à proximité immédiate d'appareils produisant des champs électromagnétiques puissants tels que des moteurs électriques. Les champs électromagnétiques puissants peuvent provoquer des dysfonctionnements de l'appareil ou perturber l'enregistrement des données.

NL

FR

DE

GNU

-
- Éviter la chaleur excessive
N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil sous les rayons directs du soleil ni à des températures élevées. La batterie risque de fuir ou le boîtier pourrait se déformer.
 - Éviter les fortes fluctuations de température
Lorsque vous faites passer rapidement l'appareil d'un environnement froid dans un environnement chaud ou inversement, de l'eau de condensation peut se former dans et sur l'appareil et entraîner des dysfonctionnements et des dommages de l'appareil. Attendez que l'appareil soit de nouveau à température ambiante avant de le mettre en service.

L'utilisation d'un sac de transport ou plastique offre une protection limitée contre les variations de température.

- Ne pas laisser tomber l'appareil
Les fortes secousses ou vibrations provoquées par la chute de l'appareil peuvent entraîner des dysfonctionnements. Mettez la dragonne autour de votre poignet pour porter l'appareil.

-
- Ne pas retirer la batterie en cours de traitement de données
Lors de l'enregistrement ou de la suppression de fichiers stockés sur la carte mémoire, une interruption de l'alimentation peut entraîner une perte de données ou endommager les circuits internes ou la mémoire.
 - Manipuler prudemment la lentille et toutes les pièces mobiles
Ne touchez ni la lentille ni le barillet de l'objectif. Manipulez la carte mémoire et la batterie avec précaution. Ces pièces ne sont pas prévues pour être soumises à de fortes sollicitations.

- Batteries

La capacité des batteries peut être fortement diminuée en cas de basses températures. Lorsque vous prenez des photos ou filmez des vidéos par temps froid, ayez toujours à disposition une batterie de recharge chaude.

Lorsque les contacts de la batterie sont sales, nettoyez-les avec un chiffon propre et sec ou utilisez une gomme pour éliminer les résidus.

- Cartes mémoire

Coupez l'alimentation avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire. Ceci permet d'éviter qu'elle ne devienne instable. Les cartes mémoire peuvent chauffer pen-

nant leur utilisation. Soyez donc très prudent lorsque vous retirez la carte mémoire de l'appareil.

2.6. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



AVERTISSEMENT !

N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au centre de service après-vente Medion ou à un autre atelier spécialisé.

2.7. Étanchéité

- Le boîtier fourni comme accessoire est étanche jusqu'à une profondeur de 60 mètres si vous l'utilisez avec le côté arrière de boîtier étanche.
- N'utilisez pas l'appareil sous l'eau pendant plus de 30 minutes.

2.7.1. Remarques avant la plongée :

- Vérifiez l'état du boîtier étanche.
Nettoyez les salissures, le sable et les autres particules avec un chiffon sec.
- Assurez-vous que le boîtier ne présente ni rayures ni fissures.
- Vérifiez que le côté arrière de boîtier étanche n'est pas fissuré.

-
- Vérifiez si le boîtier est bien fermé.
 - Ne jetez pas l'appareil dans l'eau et ne sautez pas dans l'eau avec l'appareil : des forces dynamiques éventuelles pourraient entraîner l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil.

3. À propos de l'appareil

3.1. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Caméscope d'action
- Télécommande au poignet
- Carte mémoire microSDHC de 4 GB
- Batterie Li-ion
- Boîtier étanche
- 1 côté arrière de boîtier étanche (déjà monté)
- 1 côté arrière de boîtier ouvert pour enregistrement sonore
- Bague d'adaptation d'objectif
- Support pour casque avec adhésif
- Support pour surfaces planes avec adhésif
- Adapteur intermédiaire avec articulation

-
- Sangle d'attache
 - Câble USB
 - Adaptateur secteur USB
 - CD avec logiciel
 - Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

4. Vue d'ensemble de l'appareil

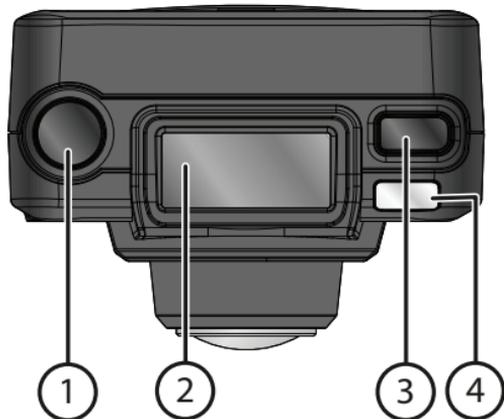
NL

4.1. Vue de dessus

FR

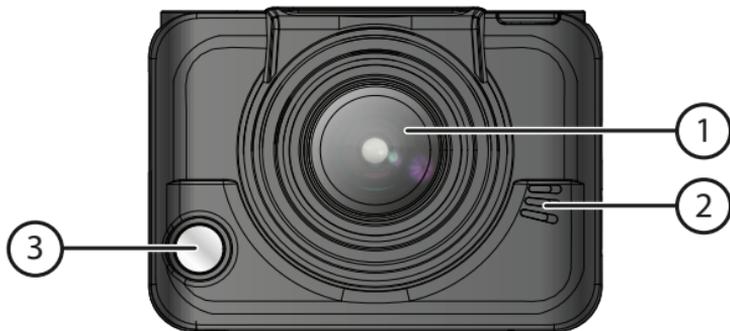
DE

GNU



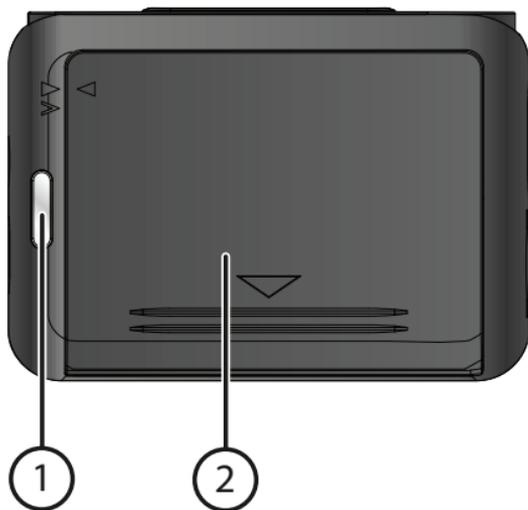
- 1) **DÉCLENCHEUR**
- 2) Écran OLED
- 3) Touche **ON/OFF**
- 4) LED1 de fonctionnement/d'état

4.2. Façade



- 1) Lentille
- 2) Haut-parleur
- 3) LED2 de fonctionnement/d'état/d'état de charge de la batterie

4.3. Arrière



- 1) LED3 de fonctionnement/d'état
- 2) Couvercle du compartiment à batterie

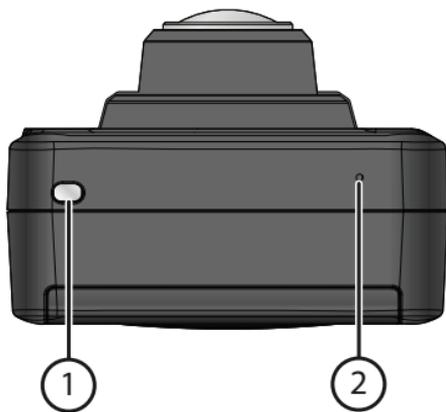
NL

FR

DE

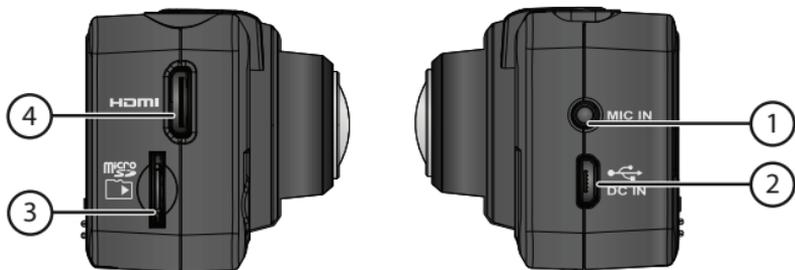
GNU

4.4. Vue de dessous



- 1) LED4 de fonctionnement/d'état
- 2) Microphone

4.5. Vue latérale



- 1) Prise pour microphone externe
- 2) Port micro USB
- 3) Fente pour cartes mémoire microSD
- 4) Sortie mini HDMI

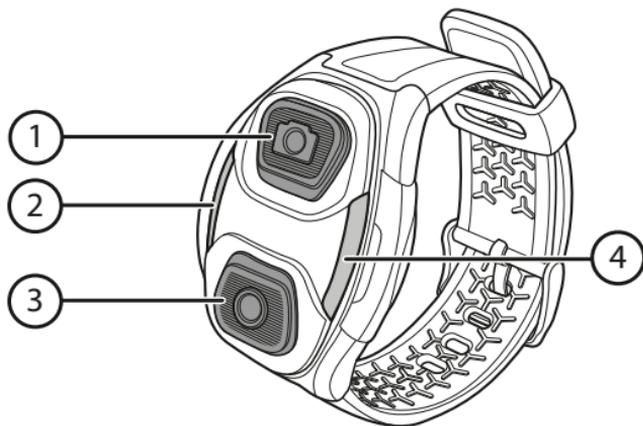
NL

FR

DE

GNU

4.6. Télécommande au poignet

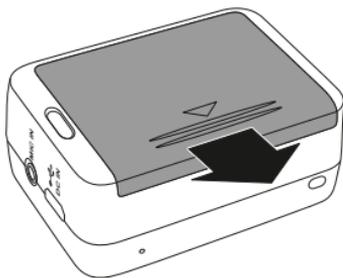


- 1) Touche Photo
- 2) LED verte
- 3) Touche Vidéo
- 4) LED rouge

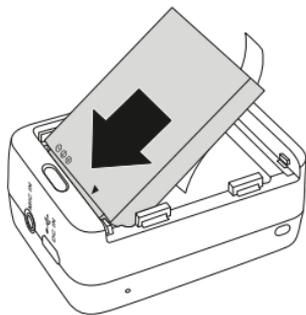
5. Mise en service

5.1. Insertion de la batterie

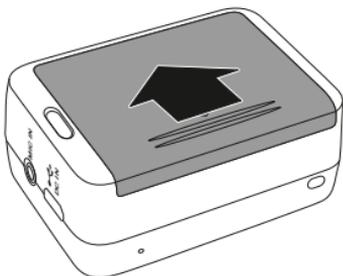
La batterie Lithium-ion fournie avec l'appareil est nécessaire à son fonctionnement.



- ▶ Poussez le couvercle du compartiment à batterie dans le sens de la flèche et ouvrez le couvercle.



- ▶ Insérez la batterie comme illustré.
Enfoncez la batterie avec précaution dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche distinctement.



-
- ▶ Refermez le couvercle du compartiment à batterie et appuyez-le prudemment dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.

5.2. Chargement de la batterie

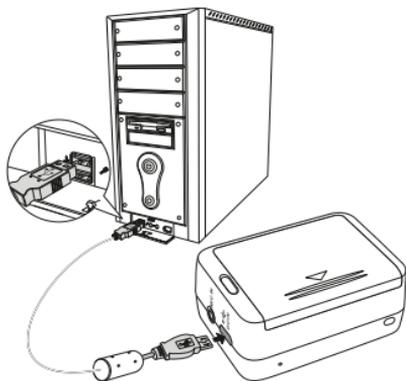


REMARQUE !

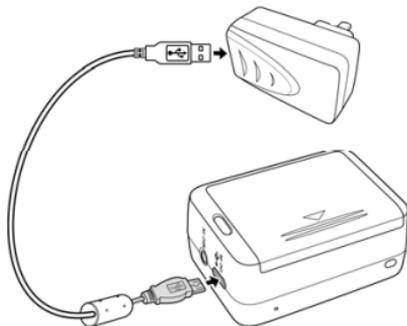
À l'achat, la batterie n'est pas chargée. Vous devez par conséquent la charger avant d'utiliser votre caméscope.

Vous avez deux possibilités pour charger la batterie : soit sur le port USB de votre ordinateur ou d'un autre appareil doté d'un port USB soit à l'aide de l'adaptateur secteur USB fourni.

-
- ▶ À l'aide du câble USB fourni, raccordez le caméscope au port USB de votre ordinateur ou à un autre appareil doté d'un port USB.



-
- ▶ Pour charger la batterie avec l'adaptateur secteur fourni, raccordez le câble USB au caméscope.
 - ▶ Raccordez l'autre extrémité à l'adaptateur secteur USB et branchez ce dernier sur une prise de courant.



NL

FR

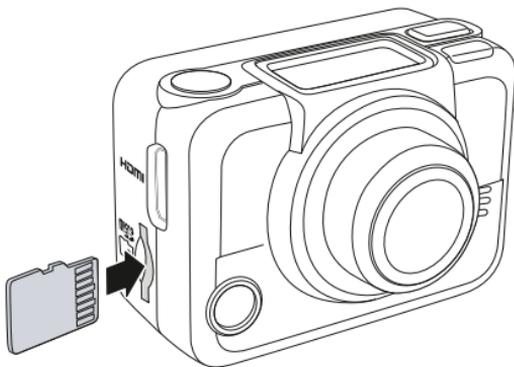
DE

GNU

5.3. Insertion et retrait de cartes microSD

5.3.1. Insertion de la carte

- ▶ Éteignez le caméscope si nécessaire.
- ▶ Insérez la carte mémoire dans la fente comme illustré.



-
- ▶ Pour retirer la carte, appuyez légèrement dessus afin de la déverrouiller. La carte est partiellement expulsée pour vous permettre de la retirer.

5.4. Mise en marche et arrêt du caméscope

- ▶ Pour allumer ou éteindre le caméscope, appuyez sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que le son de démarrage retentisse et que l'écran s'allume ou s'éteigne.

Veillez à bien éteindre l'appareil après emploi pour ne pas consommer d'énergie inutilement.

6. Premières étapes

6.1. Allumer le caméscope

- ▶ Pour allumer le caméscope, appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche **ON/OFF**.
L'écran s'allume et le caméscope se trouve en mode Prise de vue.



REMARQUE !

Si le caméscope ne s'allume pas, vérifiez si la batterie est correctement insérée et chargée.

6.2. Éteindre le caméscope

- ▶ Pour éteindre le caméscope, maintenez la touche **ON/OFF** enfoncée un peu plus longtemps.

6.2.1. Fonction d'économie d'énergie

Vous pouvez régler la durée avant arrêt automatique sur 1, 3, 5, 10, 30 ou 60 minutes ou la désactiver complètement.

La fonction d'économie d'énergie n'est pas activée pendant l'enregistrement de séquences vidéo.

7. Utiliser les accessoires

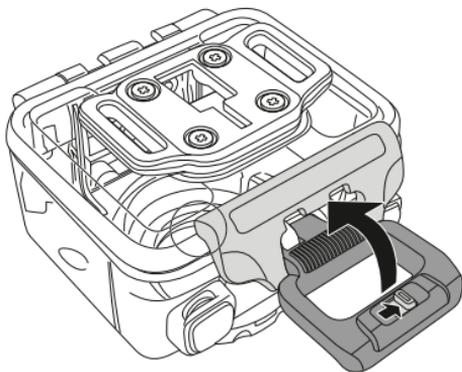
Afin de pouvoir vous accompagner dans toutes vos activités sportives, votre caméscope est livré avec des accessoires complets.

7.1. Boîtier étanche

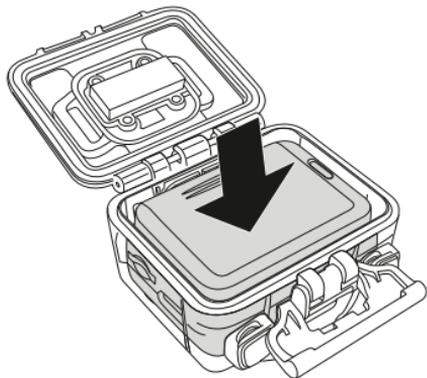
Le boîtier étanche vous permet de faire des prises de vue sous l'eau. Vous avez en outre la possibilité d'utiliser le caméscope à l'aide de ce boîtier et des supports et adaptateurs fournis pour tous les types de sports aquatiques.

7.1.1. Utiliser le boîtier étanche

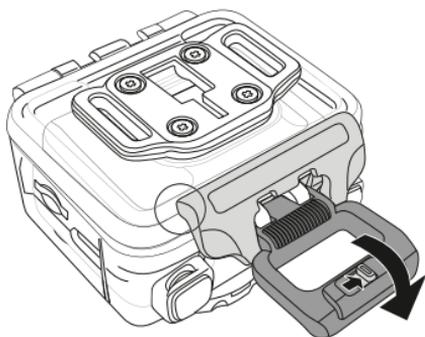
- ▶ Ouvrez le boîtier étanche en poussant le verrouillage du levier de serrage dans le sens de la flèche tout en relevant simultanément le levier.



- ▶ Insérez le caméscope dans le boîtier et refermez le couvercle.



- ▶ Verrouillez le boîtier en accrochant une partie du levier de serrage dans le couvercle et en rabattant l'autre partie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

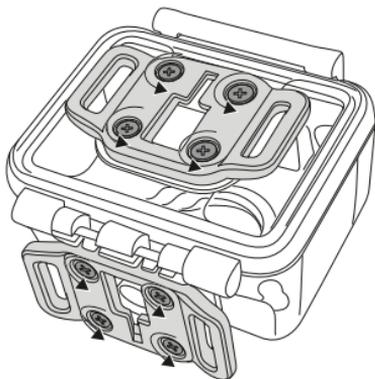


- ▶ Selon l'utilisation, choisissez un support approprié et poussez-le dans l'évidement prévu jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.

7.1.2. Modifier la position de l'adaptateur

Selon le support que vous souhaitez utiliser avec le boîtier étanche, vous pouvez modifier la position de l'adaptateur prémonté.

- ▶ Pour démonter l'adaptateur, desserrez les quatre vis avec lesquelles il est fixé.



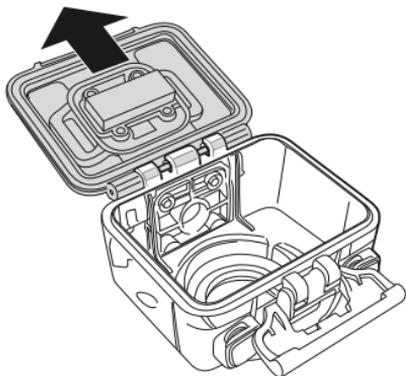
- ▶ Vous pouvez alors monter l'adaptateur par exemple sur le côté arrière de boîtier ouvert.
- ▶ Utilisez pour cela les quatre vis correspondantes.

7.1.3. Remplacer le côté arrière de boîtier

Pour remplacer le côté arrière de boîtier étanche par le côté arrière de boîtier ouvert pour les prises de vue avec son, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le boîtier comme décrit à la section „7.1.1. Utiliser le boîtier étanche“ en page 174.

-
- ▶ Enlevez le côté arrière de boîtier en le tirant tout droit comme illustré.

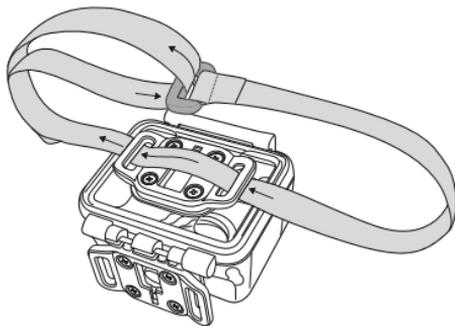


- ▶ Fixez le côté arrière de boîtier ouvert.

7.2. Utiliser la sangle d'attache

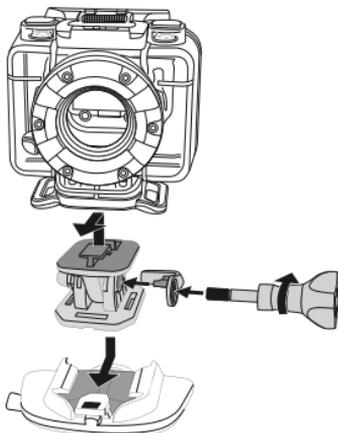
À l'aide de la sangle d'attache, vous pouvez fixer le boîtier étanche du caméscope sur pratiquement n'importe quel objet.

- Faites passer la sangle d'attache comme illustré à travers les ouvertures de l'adaptateur.



7.3. Montage des accessoires

Montez les accessoires comme illustré.



7.4. Fonctions des touches

Touche	Fonction
TOUCHE ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="391 215 909 322"> • Maintenir enfoncée pendant 3 secondes : allumer ou éteindre le caméscope.<li data-bbox="391 335 926 484"> • Appuyer pour alterner entre les différents modes : Vidéo, Photo, Wi-Fi, Rafale, Intervallomètre, Déclencheur automatique, Réglages.<li data-bbox="391 498 926 601"> • Dans le menu de réglages : appuyer pour parcourir les options de menu.

NL

FR

DE

GNU

DÉCLEN- CHEUR	<ul style="list-style-type: none">• En mode Vidéo : appuyer pour lancer ou stopper l'enregistrement vidéo.• En mode Photo : appuyer pour prendre une photo.• Dans le menu de réglages : appuyer pour sélectionner une option.
--------------------------	---

7.5. Indicateurs LED

Le caméscope comporte au total quatre indicateurs LED. Les LED de fonctionnement/d'état se trouvent sur le dessus, sur le dessous et à l'arrière du caméscope. Elles servent à indiquer à l'utilisateur l'état du caméscope sous tous les angles, quel que soit le type de fixation.

LED	Couleur	Description
LED de fonctionnement/d'état	Verte clignotant brièvement	Caméscope allumé
	Verte clignotante	Prise de photo
	Rouge clignotante	Enregistrement video activé
	Rouge clignotant rapide	Déclencheur automatique
LED d'état de charge de la batterie	Rouge clignotante	Batterie en cours de chargement
	Éteinte	Batterie pleine

7.6. Changer de mode

Lorsque vous allumez votre caméscope, il se trouve en mode Prise de vue.

Vous pouvez immédiatement prendre des photos ou enregistrer des vidéos.

- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour passer du mode Vidéo au mode Photo et inversement.

7.7. Utiliser le Wi-Fi

L'option de menu WLAN (Wi-Fi) vous permet de connecter le caméscope à votre smartphone via Wi-Fi. Vous avez alors la possibilité de visionner sur votre smartphone les photos prises et vidéos tournées avec votre caméscope ou d'utiliser votre smartphone comme écran.



REMARQUE !

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, téléchargez sur votre smartphone l'application *Action View* sur l'AppStore (iOS) ou via Google Play (Android OS).



Si vous avez installé un lecteur de code QR sur votre smartphone, veuillez utiliser le code ci-contre pour pouvoir télécharger l'application.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour accéder au mode Wi-Fi (WLAN).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour activer ou désactiver Wi-Fi.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** pour quitter le menu.
- ▶ Attendez une trentaine de secondes jusqu'à ce que la LED d'état clignote, vous indiquant qu'une connexion Wi-Fi a été établie.
- ▶ Activez Wi-Fi sur votre smartphone.

-
- ▶ Recherchez l'option « ACTION_CAM_XXXXXX » (XXXXXX étant réservé à la chaîne de caractères générée par le caméscope) et connectez votre smartphone avec cette option.
 - ▶ Si un mot de passe vous est demandé, veuillez saisir le mot de passe pré réglé « 1234567890 ».
 - ▶ Utilisez l'application *Action View* pour restituer des vidéos et photos du caméscope sur votre smartphone.

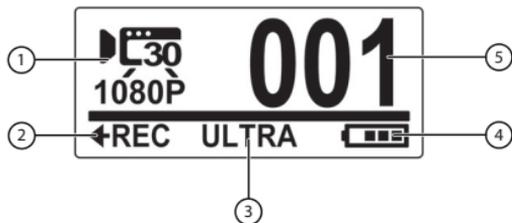


REMARQUE !

La connexion au smartphone ne commence qu'une fois que vous avez quitté le menu Wi-Fi.

8. Écran OLED

Lorsque votre caméscope est allumé, l'écran OLED affiche les informations suivantes :



1)	Mode actuel	Indique le mode actuellement réglé sur le caméscope.
	 Mode Vidéo	Utilisez ce mode pour enregistrer des vidéos. Cette icône indique en outre la résolution vidéo actuellement sélectionnée.
	 Mode Photo	Utilisez ce mode pour prendre des photos.

NL

FR

DE

GNU

1)	 Wi-Fi	<p>Sélectionnez ce réglage pour connecter le caméscope à un smartphone via Wi-Fi. Vous pouvez alors visionner sur votre smartphone les vidéos et photos du caméscope.</p>
	 Rafale	<p>Ce réglage permet de prendre 10 photos successives en appuyant une seule fois sur le déclencheur. Cette icône indique en outre le réglage actuellement sélectionné.</p>
	 Intervallomètre	<p>Dans ce mode, les photos sont prises à des intervalles prédéfinis. Pour quitter le mode Intervallomètre, appuyez de nouveau sur le déclencheur. Cette icône indique en outre l'intervalle entre les différentes prises de vue actuellement défini.</p>

1)	 Déclencheur automatique	Dans ce mode, la photo est prise 10 secondes après avoir appuyé sur le déclencheur.
	 Réglages	Utilisez ce mode pour adapter les réglages par défaut de votre caméscope selon vos besoins.
2)	Fonction	Cette icône indique quelle fonction sera exécutée si vous appuyez sur le déclencheur.
		Appuyer sur le déclencheur démarre l'enregistrement d'une vidéo.
		Appuyer sur le déclencheur prend une photo.

3)	WIDE/UL-TRA Longueur focale (FOV - Field of view)	Indique le réglage actuel : grand angle ou ultra grand angle.
		Indique l'espace mémoire encore disponible sur la carte mémoire.
4)		Indique l'état actuel de charge de la batterie.
5)	Nombre d'enregistrements	Indique le nombre d'enregistrements actuellement sauvegardés sur la carte mémoire.



REMARQUE !

L'affichage du point 3 change toutes les 3 secondes.

9. Enregistrer des vidéos

Pour enregistrer une vidéo, procédez comme suit :

- ▶ Allumez le caméscope en maintenant la touche **ON/OFF** enfoncée.



- ▶ Sélectionnez le sujet souhaité.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur.

Pendant l'enregistrement de la vidéo, la durée d'enregistrement écoulée est affichée sur l'écran OLED (heures:minutes:secondes).

- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement vidéo.



REMARQUE !

Lorsqu'une vidéo est enregistrée, deux fichiers de taille différente sont sauvegardés sur la carte mémoire. Le plus petit fichier est utilisé pour afficher les vidéos sur un smartphone.

10. Prendre des photos

Pour prendre des photos, procédez comme suit :

- ▶ Allumez le caméscope en maintenant la touche **ON/OFF** enfoncée.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** pour passer en mode Photo.



- ▶ Sélectionnez le sujet souhaité.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur.



REMARQUE !

Vous pouvez prendre des photos uniquement avec une résolution pré réglée de 5 MP. Cette résolution ne peut pas être modifiée.

10.1. Rafale (Burst)

En mode Rafale, 10 photos successives sont prises en appuyant une seule fois sur le déclencheur.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour accéder à l'option de menu Rafale (Burst).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour prendre les 10 photos.

10.2. Intervallomètre (Time Lapse)

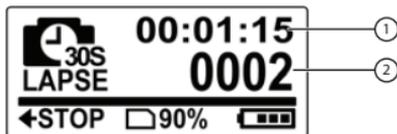
Dans ce mode, les photos sont prises à des intervalles prédéfinis (1/3/5/10/30/60 secondes). La prise de vue ne s'arrête que lorsque vous appuyez de nouveau sur le déclencheur.

Ces photos successives sont automatiquement combinées et sauvegardées dans une vidéo. Cette vidéo défile plus rapidement que les vidéos classiques lorsque vous la visionnez.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour accéder à l'option de menu Intervallomètre (Lapse).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour prendre les photos successives.



- 1) Durée d'enregistrement
- 2) Nombre de photos prises

- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour quitter le mode Intervallomètre.

10.3. Déclencheur automatique (Timer)

Dans ce mode, la photo est prise 10 secondes après avoir appuyé sur le déclencheur.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour accéder à l'option de menu Déclencheur automatique (Timer).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur. 10 secondes plus tard, la photo est prise.

11. Menu de réglages

- ▶ Pour modifier les réglages du caméscope, appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour accéder à l'option de menu **SETUP**.
- ▶ Confirmez la sélection de cette option de menu en appuyant sur le déclencheur.

Le tableau suivant vous indique les différents réglages possibles :

 Vidéo	Modifier la résolution vidéo.
--	-------------------------------

 <p>Longueur focale (Field of view)</p>	Régler la longueur focale.
 <p>Intervallomètre</p>	Vous pouvez ici régler les intervalles devant séparer les différentes prises de vue (1/3/5/10/30/60 secondes).
 <p>Up/Down</p>	Cette fonction vous permet de modifier l'orientation du caméscope.
 <p>Loop</p>	Les vidéos enregistrées en mode Loop remplacent la plus ancienne vidéo respective si la mémoire est pleine. Activez (ON) ou désactivez (OFF) le mode Loop. Voir aussi „11.7. Loop“ en page 217.

 Diving	<p>En mode Plongée (Diving), l'angle du caméscope est ajusté sur la lentille du boîtier étanche.</p> <p>Activez (ON) ou désactivez (OFF) le mode Plongée. Voir aussi „11.6. Diving (Plongée)“ en page 213.</p>
 Supprimer	<p>Supprimer de la carte mémoire des vidéos ou photos enregistrées.</p>
 Exit	<p>Ferme le menu actuel et revient à l'écran précédent.</p>
MENU MORE	<p>Sélectionnez le menu MORE pour modifier les réglages de base du caméscope.</p>
 Up/Down	<p>Modifie l'orientation de l'écran OLED.</p>

LED LED	Active ou désactive les LED.
 Bright	Modifie la luminosité de l'écran.
 Beep	Modifie le volume des sons.
 Auto-Off	Vous pouvez régler ici au bout de combien de temps le caméscope doit s'éteindre automatiquement.
 Time	Modifier la date et l'heure.

RF Binding	Sélectionner cette option pour connecter le caméscope à une télécommande au poignet achetée ultérieurement.
 Default	Restaurer les réglages par défaut.
 Exit	Ferme le menu actuel et revient à l'écran précédent.
←OK	Appuyer sur le déclencheur pour confirmer une option de menu marquée.
SEL →	Appuyez sur la touche ON/OFF pour faire défiler les options de menu et les marquer.

11.1. Résolution vidéo



REMARQUE !

Lorsqu'une vidéo est enregistrée, deux fichiers de taille différente sont sauvegardés sur la carte mémoire (« Dual Stream Recording »). Le plus petit fichier est utilisé pour afficher les vidéos sur un smartphone.

Pour modifier la résolution vidéo, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **SETUP** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu **VIDEO**.

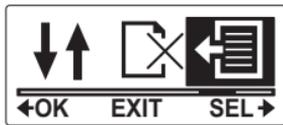


- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options de réglage de la résolution.

A resolution menu with three camera icons. The first icon is labeled '1080P' and '30'. The second icon is labeled '960P' and '30'. The third icon is labeled '720P' and '60'. Below the icons are two buttons: 'OK' on the left and 'SEL' on the right.	16:9 Full HD Video, 1080P (1920x1080, 30fps)
A resolution menu with three camera icons. The first icon is labeled '1080P' and '30'. The second icon is labeled '960P' and '30'. The third icon is labeled '720P' and '60'. Below the icons are two buttons: 'OK' on the left and 'SEL' on the right.	4:3 Widest HD Video, 960P (1280x960, 30fps)
A resolution menu with three camera icons. The first icon is labeled '1080P' and '30'. The second icon is labeled '960P' and '30'. The third icon is labeled '720P' and '60'. Below the icons are two buttons: 'OK' on the left and 'SEL' on the right.	16:9 HD video, 720P (1280x720, 60fps)

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.

-
- Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



REMARQUE !

Vous pouvez prendre des photos uniquement avec une résolution pré réglée de 5 MP. Cette résolution ne peut pas être modifiée.

11.2. Longueur focale (FOV - Field of view)

Dans ce menu, vous pouvez régler la longueur focale.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **SETUP** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **FOV** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu FOV.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles.

	Ultra grand angle
	Grand angle

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.





REMARQUE !

Vous ne pouvez sélectionner les options grand angle et ultra grand angle qu'en mode Photo. Ultra grand angle est toujours réglé avec les vidéos.

11.3. Réglages d'intervallomètre

Dans ce menu, vous pouvez régler la longueur des pauses entre les différentes prises de vue en mode Intervallomètre.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **SETUP** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option Intervallomètre (**LAPSE**) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles (1, 3, 5, 10, 30 ou 60 secondes).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.

NL

FR

DE

GNU



11.4. Up/Down

Si vous activez cette option de menu, vous pouvez prendre des photos et enregistrer des vidéos « la tête en bas ». Cette fonction est judicieuse si vous suspendez le caméscope, car les fichiers enregistrés sont alors restitués dans le bon sens sur un téléviseur ou un ordinateur.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **SETUP** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **UP/DOWN** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



NL

FR

DE

GNU

-
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles (**ON** ou **OFF**).



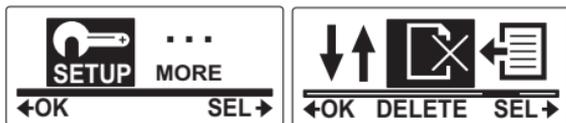
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



11.5. Supprimer

Cette fonction vous permet de supprimer des fichiers de la carte mémoire.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **SETUP** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **DELETE** (supprimer) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



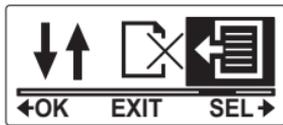
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles.

 <p>←OK LAST SEL→</p>	<p>Supprime le dernier fichier enregistré.</p>
 <p>←OK ALL SEL→</p>	<p>Supprime tous les fichiers contenus sur la carte mémoire.</p>
 <p>←OK FORMAT SEL→</p>	<p>Formate la carte mémoire.</p>

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche **ON/OFF** pour confirmer la suppression.



-
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



ATTENTION !

Avant de supprimer tous les fichiers, assurez-vous que la carte mémoire ne contient plus aucune donnée importante.

11.6. Diving (Plongée)

En mode Diving (plongée), l'angle optique du caméscope est ajusté sur la lentille du boîtier étanche.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.

-
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
 - ▶ Marquez l'option **SETUP** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
 - ▶ Sélectionnez ensuite l'option **DIVING** (plongée) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles (**ON** ou **OFF**).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.

11.6.1. Mode Plongée activé (ON)



REMARQUE !

Si le mode Plongée est activé, toutes les fonctions ne sont pas disponibles afin de faciliter l'utilisation du caméscope sous l'eau.

Vous disposez en mode Plongée des menus suivants :

VIDEO (1080P/30fps)

PHOTO

SETUP (options **DIVING (ON/OFF)**, **DELETE (LAST/ALL/FORMAT/EXIT)** et **EXIT**.)

Enregistrement vidéo

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour lancer l'enregistrement vidéo.

En mode Plongée, la résolution est réglée par défaut sur 1080 P.



- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement vidéo.

L'écran affiche la durée d'enregistrement de la vidéo.



Prise de photo

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **PHOTO** s'affiche.



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour prendre une photo.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la

touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



11.7. Loop

La fonction Loop permet un enregistrement en boucle de vidéos d'une durée respective d'une minute. Ce qui signifie que si votre support de stockage est plein, les nouvelles données vidéo surécrivent les anciennes. Si la fonction Loop n'est pas activée, aucun enregistrement n'est possible lorsque la mémoire est pleine.



REMARQUE !

Avant de pouvoir utiliser la fonction Loop, désactivez le Wi-Fi (voir aussi „7.7. Utiliser le Wi-Fi“ en page 184).



REMARQUE !

Pour pouvoir utiliser la fonction Loop, vous avez besoin d'une carte mémoire SDHC avec au moins 800 MB (32 GB max.) d'espace libre.



REMARQUE !

Les différentes séquences vidéo ne peuvent pas être restituées en continu.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON / OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **SETUP** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **LOOP** (enregistrement en boucle) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles (**ON** ou **OFF**).



- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.





REMARQUE !

Si la fonction Loop est activée, l'enregistrement commence automatiquement une fois que – le caméscope étant éteint – l'alimentation en courant est établie avec l'adaptateur AC. Le caméscope s'allume et l'enregistrement commence. Si l'alimentation en courant est interrompue, l'enregistrement s'arrête également et le caméscope s'éteint.



REMARQUE !

La fonction Loop est uniquement disponible pour les vidéos avec la résolution 1080p30.



REMARQUE !

Si vous utilisez la fonction **DELETE ALL** en mode Loop, seules les vidéos enregistrées dans ce mode sont supprimées.



REMARQUE !

Si vous avez activé la fonction d'arrêt automatique (**AUTO-OFF**), l'enregistrement en boucle s'arrête automatiquement lorsque la batterie est vide. Lorsque vous rallumez le caméscope, vous devez lancer un nouvel enregistrement.

11.8. OSD Up/Down

Dans ce menu, vous pouvez modifier l'orientation de l'écran OLED.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **OSD UP/DOWN** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles (OSD UP ou OSD DOWN).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



11.9. LED

Vous pouvez dans ce menu activer ou désactiver les LED.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **LED** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour

faire défiler les options disponibles (**ON** ou **OFF**).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



11.10. Luminosité de l'écran (Bright)

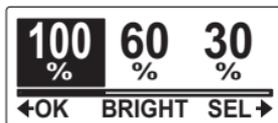
Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **BRIGHT** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles (**100 %**, **60 %** ou

30 %).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



11.11. Sons (Beep)

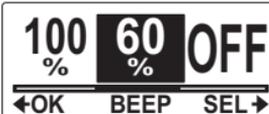
Vous pouvez avec cette fonction augmenter ou réduire le volume des sons de la touche **ON/OFF** et du déclencheur ou désactiver les sons.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **BEEP** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles.

A rectangular navigation menu with a black background and white text and icons. On the left is '100%' icon. In the center is '60%' icon. On the right is 'OFF' icon. Below the icons are three options: '←OK', 'BEEP', and 'SEL→'.	Régler le volume sur le maximum.
--	----------------------------------

 <p>100% 60% OFF ←OK BEEP SEL→</p>	Régler le volume sur un niveau moyen.
 <p>100% 60% OFF ←OK BEEP SEL→</p>	Désactiver les sons.

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



11.12. Arrêt automatique (Auto-Off)

Vous pouvez régler ici au bout de combien de temps le caméscope doit s'éteindre automatiquement.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **AUTO-OFF** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



-
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour faire défiler les options disponibles (**1 MIN, 3 MIN, 5 MIN, 10 MIN, 30 MIN, 60 MIN** ou **OFF**).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.

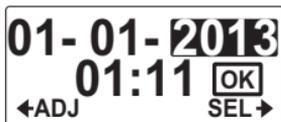


11.13. Date / heure

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **TIME** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF SEL** pour sélectionner le jour souhaité. Appuyez sur le déclencheur **ADJ** pour régler le jour.



- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF SEL** pour passer au champ du mois.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur **ADJ** pour régler le mois souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF SEL** pour passer au champ de l'année.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur **ADJ** pour régler l'année souhaitée.
- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF SEL** pour passer au champ des heures.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur **ADJ** pour régler les heures souhaitées.
- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF SEL** pour passer au champ des minutes.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur **ADJ** pour régler les minutes souhaitées.

-
- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour marquer le champ **OK**.



- ▶ Appuyez sur le déclencheur (**OK**) pour actualiser les réglages.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



NL

FR

DE

GNU

11.14. RF

Cette fonction vous permet de connecter le caméscope à une télécommande au poignet achetée ultérieurement.



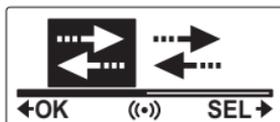
REMARQUE !

La télécommande fournie est déjà connectée à votre caméscope, une connexion est donc inutile.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **BINDING** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



Le caméscope peut maintenant être connecté à la télécommande au poignet.



- ▶ Appuyez simultanément sur la touche Vidéo et la touche Photo de la télécommande au poignet pour connecter cette dernière au caméscope. La connexion a réussi si la LED verte de la télécommande s'allume tout d'abord une fois puis que la LED rouge s'allume.



REMARQUE !

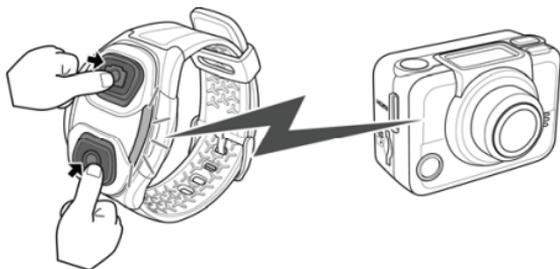
Vous trouverez d'autres informations sur la télécommande au poignet au chapitre „12. Télécommande au poignet“ en page 239.

NL

FR

DE

GNU



- Pour quitter le menu, appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** du caméscope jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez en appuyant sur le déclencheur.



11.15. Restaurer les réglages par défaut

Vous pouvez ici restaurer les réglages par défaut sur votre caméscope et supprimer ainsi tous les réglages que vous avez effectués.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **SET** (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option **MORE** et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **DEFAULT** et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



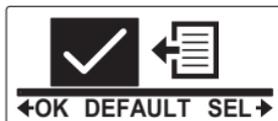
NL

FR

DE

GNU

-
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** pour sélectionner la coche.



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour confirmer la restauration des réglages par défaut.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'option **EXIT** apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



12. Télécommande au poignet



REMARQUE !

La télécommande au poignet fournie est déjà connectée à votre caméscope. Pour connecter au caméscope une télécommande au poignet achetée ultérieurement, procédez comme décrit au chapitre „11.14. RF“ en page 234.

- ▶ Pour prendre des photos, appuyez sur la touche Photo de la télécommande au poignet.
- ▶ Pour enregistrer des vidéos, appuyez sur la touche Vidéo de la télécommande au poignet.

NL

FR

DE

GNU



REMARQUE !

Pour prendre des photos en mode Intervallomètre, avec le déclencheur automatique ou en rafale, réglez le mode correspondant dans le menu du caméscope et appuyez sur la touche Photo de la télécommande. En mode Intervallomètre, une seule photo peut être déclenchée avec la télécommande.



REMARQUE !

Même si votre caméscope se trouve en mode Vidéo, vous pouvez malgré tout prendre une photo en appuyant sur la touche Photo de la télécommande au poignet.



REMARQUE !

La télécommande au poignet a une portée maximale d'environ 5 m.

12.1. Indicateurs LED

Indicateur LED	Description
LED verte clignote 1x	<ul style="list-style-type: none">• Enregistrement de photo/vidéo a réussi
LED rouge clignote	<ul style="list-style-type: none">• Connexion au caméscope a échoué
LED verte clignote 1x puis LED rouge clignote	<ul style="list-style-type: none">• Connexion au caméscope a réussi
LED verte clignote toutes les 2 secondes	<ul style="list-style-type: none">• Enregistrement vidéo activé
LED rouge clignote toutes les 2 secondes	<ul style="list-style-type: none">• Charge de batterie faible
LED rouge allumée en permanence	<ul style="list-style-type: none">• La connexion au caméscope est interrompue pendant l'enregistrement

12.2. Remplacer la pile de la télécommande

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V de type CR2032.

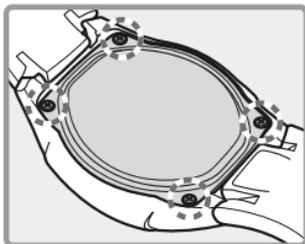


AVERTISSEMENT !

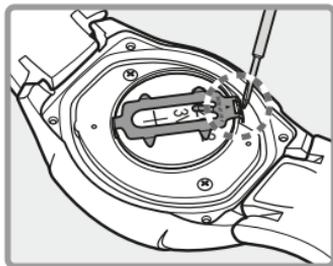
Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

Remplacement uniquement par une pile du même type ou de type équivalent.

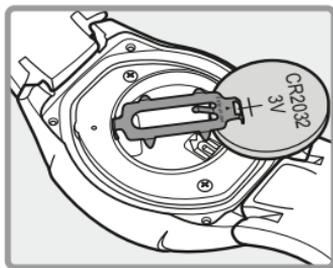
- ▶ Enlevez les quatre vis sur le dos du boîtier de la télécommande au poignet comme illustré.



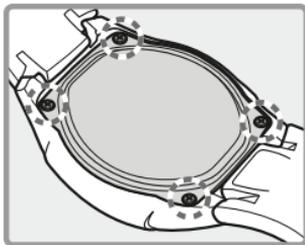
- Utilisez un outil approprié pour soulever la partie extérieure de la bride de fixation de la pile.



-
- ▶ Enlevez la pile vide et déposez-la pour recyclage dans un lieu de collecte des piles usagées.
 - ▶ Insérez la pile neuve de type CR 2032 avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
 - ▶ Remettez la bride de fixation de la pile en place avec précaution sur la pile.



-
- ▶ Refixez le dos du boîtier de la télécommande au poignet en resserrant les quatre vis.



ATTENTION !

Afin de garantir l'étanchéité, avant de revisser le dos du boîtier, vérifiez si la bague d'étanchéité est correctement placée.

NL

FR

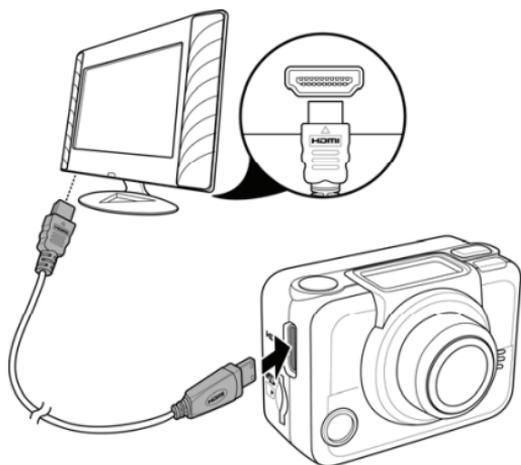
DE

GNU

13. Raccordement à un écran externe

Pour afficher des vidéos et photos sur un écran externe, procédez comme suit :

- ▶ Raccordez le caméscope à votre téléviseur avec entrée HDMI numérique à l'aide d'un câble HDMI (non fourni) pour regarder les images enregistrées au format HD avec une résolution élevée.
- ▶ Sélectionnez l'entrée HDMI sur votre téléviseur.



- ▶ L'option **PLAYBACK** apparaît sur l'écran du caméscope.

Les fichiers enregistrés avec le caméscope sont alors affichés sur l'écran du téléviseur.

- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF (SEL)** pour afficher les photos, vidéos en boucle ou vidéos.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur (**OK**) pour marquer un fichier.

-
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF (NEXT)** pour sélectionner le fichier souhaité. Appuyez sur le déclencheur (**PLAY**) pour lancer la lecture du fichier sélectionné.
 - ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF (BACK)** pour arrêter la lecture.

En utilisant la fonction Wi-Fi du caméscope, vous pouvez aussi envoyer sans fil des photos et/ou vidéos enregistrées avec votre caméscope à un appareil d'affichage externe. Le caméscope d'action sert dans ce cas de routeur :

- ▶ Connectez aussi bien le caméscope que votre appareil d'affichage (p. ex. un téléviseur) via Wi-Fi à votre smartphone.
- ▶ Dans l'application Smartphone, appuyez sur le bouton  pour visionner la photo ou la vidéo sur l'appareil d'affichage (p. ex. téléviseur).



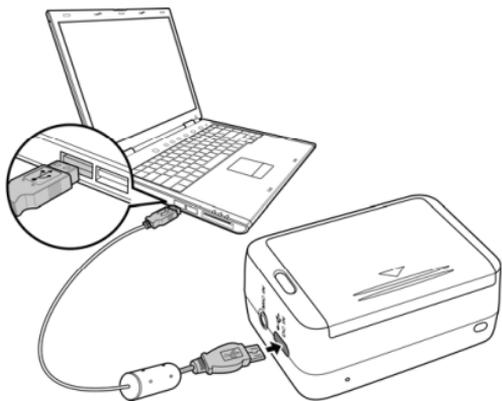
REMARQUE !

L'appareil d'affichage utilisé doit être certifié DLNA. Avant d'utiliser cette fonction, veuillez en outre vous assurer que votre appareil d'affichage se trouve bien dans le même réseau que votre smartphone.

14. Raccordement à un ordinateur

Procédez comme suit pour raccorder le caméscope à un ordinateur de bureau ou portable :

- ▶ Branchez le caméscope sur l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



- ▶ Allumez le caméscope afin qu'il soit reconnu comme support de données par votre système.



REMARQUE !

En mode USB, la mémoire passe en fonctionnement « Read only » et les données mémorisées peuvent donc être uniquement lues. Il est impossible de mémoriser des données sur le caméscope en mode USB.

14.1. Configuration système requise

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/Windows Vista® SP1
- 1 GB de mémoire vive libre recomm.
- 1 GB d'espace libre sur le disque dur recomm.
- Port USB
- Lecteur CD

14.1.1. Commande par smartphone/ tablette

- Smartphone/tablette avec Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Plateforme Android™ 2.3 ou supérieur
- À partir d'iOS 6.0 ou supérieur
- Application disponible gratuitement installée

15. Installation du logiciel

Le CD fourni contient le logiciel « ArcSoft TotalMedia HD-Cam », un programme vous permettant de traiter vos vidéos.

Pour installer le logiciel ArcSoft TotalMedia HDCam :

- ▶ Insérez le CD d'installation dans le lecteur CD/DVD.
- ▶ Exécutez le fichier « Autorun.exe » dans la fenêtre de démarrage.
- ▶ Suivez les instructions pour finaliser l'installation.
- ▶ Démarrez le cas échéant le programme avec l'icône correspondante sur le Bureau.



REMARQUE !

Vous trouverez une aide pour utiliser le programme dans le logiciel Système d'aide, que vous pouvez ouvrir avec la touche **F1**.

Si le CD n'est pas exécuté automatiquement, vous pouvez installer le logiciel comme suit :

- ▶ Appuyez simultanément sur la touche Windows et « E ». L'explorateur s'ouvre.
- ▶ Placez le pointeur de la souris sur le lecteur CD/DVD.
- ▶ Effectuez un clic de souris droit puis cliquez sur « Ouvrir ».
- ▶ Double-cliquez sur StartHDCam.exe.

-
- ▶ Suivez les instructions pour finaliser l'installation.
 - ▶ Démarrez le cas échéant le programme avec l'icône correspondante sur le Bureau.

16. Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

17. Recyclage

EMBALLAGE



Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

APPAREIL



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire. Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement. Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

PILES/BATTERIES



Les piles/batteries usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

18. Caractéristiques techniques

Capteur d'image :	CMOS 5 mégapixels
Modes multifonction :	Caméra vidéo HD, appareil photo numérique
Objectif :	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Écran :	Écran OLED de 21 mm / 0,83»
Support de stockage :	Mémoire interne : 256 MB de mémoire flash, 85 Mo librement utilisables Fente pour cartes microSDHC de jusqu'à 32 GB, classe 6
Formats de fichiers :	Photos : JPEG ; vidéos : MP4 (H.264)
Résolution :	Vidéo : 1920 x 1080 pixels / 30 fps 1280 x 960 pixels / 30 fps 1280 x 720 pixels / 60 fps Photo : 5 MP - 2592 x 1944 pixels
Prise PC :	Micro USB 2.0 haut débit

NL

FR

DE

GNU

Sortie TV :	Mini HDMI
Standard Wi-Fi :	Wi-Fi 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Dimensions :	Env. 43 x 59 x 43 mm (uniquement caméscope sans le boîtier étanche)
Poids :	Env. 80 g (avec batterie, sans boîtier étanche)

ADAPTATEUR SECTEUR USB

Référence :	KSAS0060500100VEU
Fabricant :	Ktec, Chine
Tension d'entrée :	100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,18 A
Tension de sortie :	5,0 V  1,0 A

BATTERIE

Référence :	FJ-SLB-10A
Fabricant :	Fuji Electronics (Shenzen) Co., LTD.

Caractéristiques techniques :

3,7 V / 1130 mAh / 4,18 Wh

TÉLÉCOMMANDE

Pile : 1 pile bouton 3 V, type CR2032

Bande de fréquence : 2403 - 2477 MHz



**Sous réserve de modifications techniques et visuelles
ainsi que d'erreurs d'impression.**

NL

FR

DE

GNU

19. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/be/fr/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.



Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	263
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter	264
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	266
1.3.	Hinweise zur Konformität	267
2.	Sicherheitshinweise.....	268
2.1.	Allgemein	268
2.2.	Hinweis zur Netztrennung.....	269
2.3.	Warnungen	271
2.4.	Akkuhinweise	273
2.5.	Vorsichtsmaßnahmen	277
2.6.	Niemals selbst reparieren	283
2.7.	Wasserdichtheit.....	284
3.	Über das Gerät	286
3.1.	Lieferumfang	286
4.	Geräteübersicht	288
4.1.	Oberseite.....	288
4.2.	Vorderseite	289

4.3.	Rückseite	290
4.4.	Unterseite	291
4.5.	Seitenansicht	292
4.6.	Armband-Fernbedienung	293
5.	Inbetriebnahme	294
5.1.	Akku einsetzen	294
5.2.	Laden des Akkus	296
5.3.	microSD-Karten einsetzen und herausnehmen.....	299
5.4.	Camcorder ein- und ausschalten	300
6.	Erste Schritte	301
6.1.	Camcorder einschalten.....	301
6.2.	Camcorder ausschalten	301
7.	Zubehör verwenden	302
7.1.	Wasserdichtes Gehäuse	302
7.2.	Befestigungsgurt verwenden	308
7.3.	Montage des Zubehörs	309
7.4.	Funktionen der Tasten.....	310
7.5.	LED-Indikatoren	311

7.6.	Betriebs-Modus wechseln	312
7.7.	WLAN (WiFi) nutzen	312
8.	OLED-Display	315
9.	Videos aufzeichnen	319
10.	Fotos aufnehmen	320
10.1.	Serienaufnahme (Burst).....	321
10.2.	Zeitraffer-Aufnahme (Time Lapse)	322
10.3.	Selbstauslöser (Timer).....	323
11.	Einstellungsmenü	324
11.1.	Video-Auflösung	329
11.2.	Brennweite (FOV - Field of view)	332
11.3.	Zeitraffer-Einstellungen.....	334
11.4.	Up/Down	336
11.5.	Löschen	338
11.6.	Diving (Tauchen).....	340
11.7.	Loop.....	344
11.8.	OSD Up/Down	348
11.9.	LED	350
11.10.	Display-Helligkeit (Bright).....	352

NL

FR

DE

GNU

11.11.	Töne (Beep)	353
11.12.	Automatische Abschaltung (Auto-Off)..	356
11.13.	Datum / Zeit.....	358
11.14.	RF	361
11.15.	Auf Werkseinstellung zurücksetzen	364
12.	Armband-Fernbedienung	366
12.1.	LED-Indikatoren	368
12.2.	Batterie wechseln	369
13.	Verbindung mit einem externen Bildschirm	372
14.	Verbindung mit einem PC	375
14.1.	Systemvoraussetzung	377
15.	Software installieren	377
16.	Reinigung	379
17.	Entsorgung.....	380
18.	Technische Daten.....	381
19.	Impressum.....	385

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

VORSICHT!

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!

	ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	HINWEIS! Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! <i>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</i>
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für Aufnahmen von Videos und Bildern im Digitalformat geeignet.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

1.3. Hinweise zur Konformität

Die Kamera erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- R&TTE Richtlinie 1999/5/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

2. Sicherheitshinweise

2.1. Allgemein

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.



GEFAHR!

***Halten Sie Verpackungsfolien
von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr!***

NL

FR

DE

GNU

2.2. Hinweis zur Netztrennung

- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzadapter/Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzadapter bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um

den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

- Steckdosen zum Aufladen des Akkus müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Betreiben Sie den Netzadapter nur an geerdeten Steckdosen mit 230V ~ 50Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.

-
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind. Ersetzen Sie den Netzadapter durch einen gleichen Typs.
 - Verwenden Sie nur den beiliegenden Netzadapter Model: KSAS0060500100VEU, da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.

2.3. Warnungen

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte beim Gebrauch des Produkts die folgenden Warnungen:

- Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht.

-
- Beim Zerlegen des Geräts besteht die Gefahr eines Hochspannungsstromschlags. Prüfungen interner Bauteile, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Bringen Sie das Produkt zur Prüfung zu einem autorisierten Service Center.
 - Wenn Sie die Kamera über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.
 - Die Kamera darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden, es sei denn, sie befindet sich in dem wasserdichten Gehäuse. Stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Va-

sen) in der Nähe des Gerätes oder darauf ab.

- Elektrische Schläge vermeiden
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, außer zum Einsetzen des Akkus.
- Schalten Sie den Camcorder bei Funktionsstörungen sofort aus.
- Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

2.4. Akkuhinweise

Sie können Ihre Kamera mit dem mitgelieferten Akku betreiben. Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten USB-Netzadapter.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Steckernetzteil (Ktec KSAS0060500100VEU) und den mitgelieferten Akku (FJ-SLB-10A) mit der Kamera!

Beachten Sie folgende allgemeine Hinweise zum Umgang mit Akkus:

- Halten Sie Akkus von Kindern fern. Falls ein Akku verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



WARNUNG!

***Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus.
Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akkutyp.***

- Prüfen Sie vor dem Einlegen des Akkus, ob die Kontakte im Gerät und am Akku

sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

- Legen Sie grundsätzlich nur den mitgelieferten Akku ein.
- Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die Polarität (+/-).
- Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann den Akku beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

-
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, schließen Sie ihn nicht kurz und nehmen Sie ihn nicht auseinander.
 - Setzen Sie den Akku niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus.
 - Nehmen Sie einen ausgelaufenen Akku sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Entfernen Sie auch einen leeren Akku aus dem Gerät.

-
- Bei niedrigen Temperaturen kann die Kapazität des Akkus durch die Verlangsamung der chemischen Reaktion deutlich abnehmen. Halten Sie für Aufnahmen bei kaltem Wetter einen zweiten Akku an einem warmen Ort (z.B. Hosentasche) bereit.
 - Vermeiden Sie Stöße oder Schläge, die auf den Akku wirken, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen.

2.5. Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Schäden an Ihrer Kamera zu vermeiden und sie stets in einwandfreiem Zustand zu halten.

-
- **Trocken lagern**
Diese Kamera ist ohne das entsprechende Gehäuse nicht wasserdicht und funktioniert daher nicht einwandfrei, wenn sie ins Wasser getaucht wird oder wenn Flüssigkeiten in das Innere der Kamera gelangen.
 - **Von Feuchtigkeit, Salz und Staub fern halten**
Wischen Sie Salz und Staub mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab, wenn Sie die Kamera am Strand oder an der See verwendet haben. Trocknen Sie die Kamera danach sorgfältig ab.
 - **Von starken Magnetfeldern fern halten.** Bringen Sie die Kamera niemals in

zu große Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen, beispielsweise Elektromotoren. Starke elektromagnetische Felder können zu Fehlfunktionen der Kamera führen oder die Datenaufzeichnung stören.

- Zu starke Wärme vermeiden
Verwenden oder lagern Sie die Kamera nicht unter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen. Eine solche Belastung kann zum Auslaufen des Akkus oder zur Verformung des Gehäuses führen.
- Starke Temperaturschwankungen vermeiden
Wenn Sie das Gerät schnell aus einer kalten Umgebung in eine warme Umge-

bung oder umgekehrt bringen, kann sich im und am Gerät Kondenswasser bilden, das zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich die Temperatur des Gerätes an die Umgebungstemperatur angeglichen hat. Die Verwendung einer Transport- oder Kunststofftasche bietet begrenzten Schutz gegen Temperaturschwankungen.

- Gerät nicht fallen lassen
Starke, beim Fallen hervorgerufene Erschütterungen oder Vibrationen, können Fehlfunktionen verursachen. Legen Sie die Trageschleife um Ihr Handgelenk, wenn Sie die Kamera tragen.

-
- Akku nicht entfernen, wenn Daten verarbeitet werden
Wenn Bilddaten auf Speicherkarten aufgezeichnet oder gelöscht werden, kann das Ausschalten der Stromversorgung zu einem Datenverlust führen oder die interne Schaltung bzw. den Speicher beschädigen.
 - Linse und alle beweglichen Teile vorsichtig behandeln
Berühren Sie nicht die Linse und den Objektivtubus. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Speicherkarte und dem Akku. Diese Teile sind nicht auf starke Belastungen ausgelegt.

- **Akkus**

Bei niedrigen Temperaturen kann die Akkukapazität stark nachlassen. Wenn Sie bei kalten Temperaturen fotografieren, halten Sie einen warmen Ersatzakku bereit.

Wenn die Kontakte des Akkus verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem trockenen, sauberen Tuch, oder verwenden Sie einen Radiergummi, um Rückstände zu entfernen.

- **Fernbedienung**

Setzen Sie die Fernbedienung niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!.Speicherarten

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entnehmen. Andernfalls wird die Speicherkarte eventuell instabil. Speicherkarten können während der Verwendung warm werden. Nehmen Sie die Speicherkarten immer vorsichtig aus der Kamera.

2.6. Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

- Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere

geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.7. Wasserdichtheit

- Die im Zubehör enthaltene Armband-Fernbedienung sowie das Gehäuse in Kombination mit der wasserdichten Gehäuse-Rückseite sind bis zu einer Tauchtiefe von 60 Metern wasserdicht.
- Verwenden Sie sowohl die Kamera (im wasserdichten Gehäuse) als auch die Armband-Fernbedienung maximal 30 Minuten lang unter Wasser.

2.7.1. Hinweise vor dem Tauchgang:

- Überprüfen Sie das wasserdichte Gehäuse. Entfernen Sie Schmutz, Sand und andere Partikel mit einem trockenen Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse keine Kratzer oder Bruchstellen aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass die wasserdichte Gehäuserückseite keine Bruchstellen aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse fest verschlossen ist.
- Werfen Sie die Kamera nicht ins Wasser oder springen Sie nicht mit der Kamera ins Wasser, durch ggf. auftretende dynamische Kräfte kann Wasser ins Innere der Kamera gelangen.

3. Über das Gerät

3.1. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Action-Camcorder
- Armband-Fernbedienung
- 4GB micro SDHC Speicherkarte
- Li-Ionen Akku
- Wasserdichtes Gehäuse
- 1 Gehäuserückseite wasserdicht (bereits vormontiert)
- 1 Gehäuserückseite offen für Tonaufnahme
- Objektiv-Aufsatz
- Helmhalterung mit Klebesticker
- Halterung für gerade Flächen mit Klebesticker
- Zwischenadapter mit Gelenk

-
- Befestigungsgurt
 - USB-Kabel
 - USB-Steckernetzteil
 - Software CD
 - Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

NL

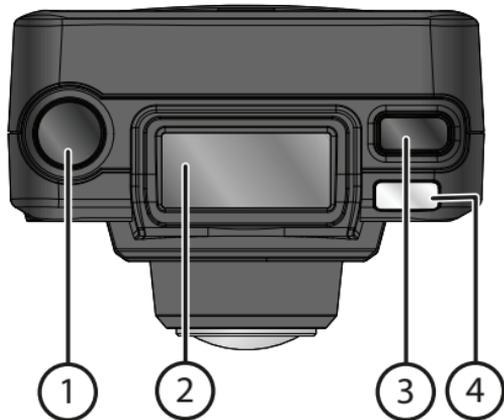
FR

DE

GNU

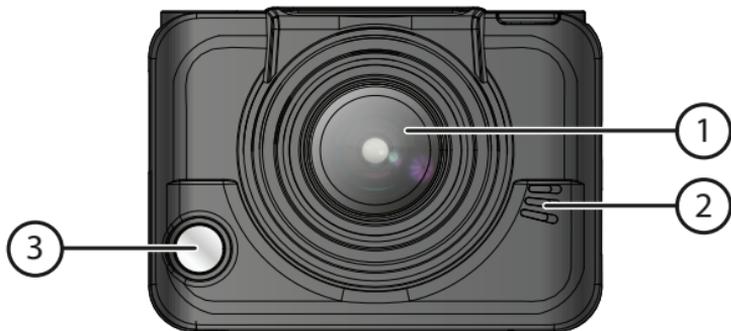
4. Geräteübersicht

4.1. Oberseite



- 1) **AUSLÖSER**
- 2) OLED Display
- 3) **EIN/AUS**-Taste
- 4) Power/Status LED1

4.2. Vorderseite



- 1) Kameralinse
- 2) Lautsprecher
- 3) Power/Status/Batterie LED2

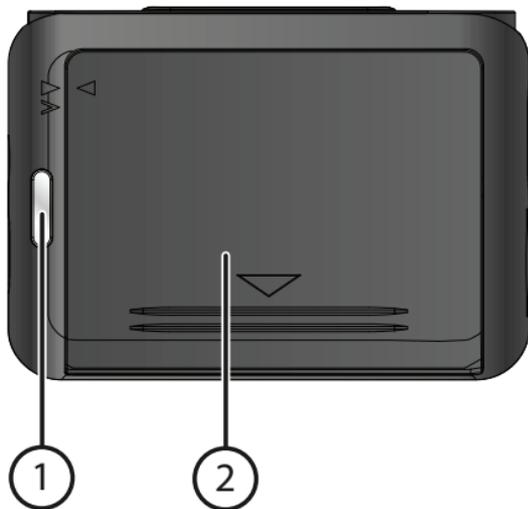
NL

FR

DE

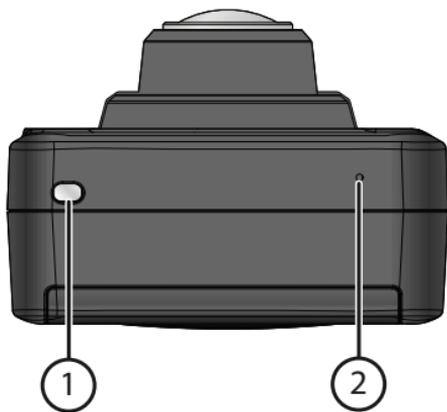
GNU

4.3. Rückseite



- 1) Power/Status LED3
- 2) Akkufach-Abdeckung

4.4. Unterseite



- 1) Power/Status LED4
- 2) Mikrofon

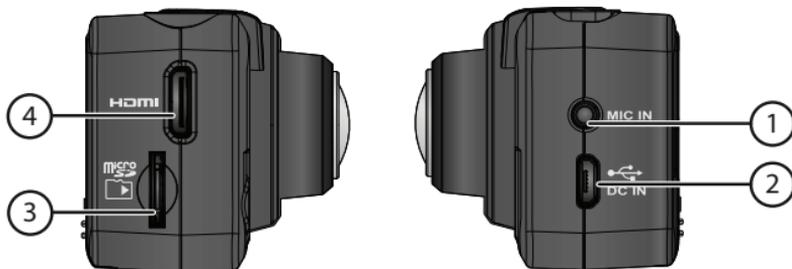
NL

FR

DE

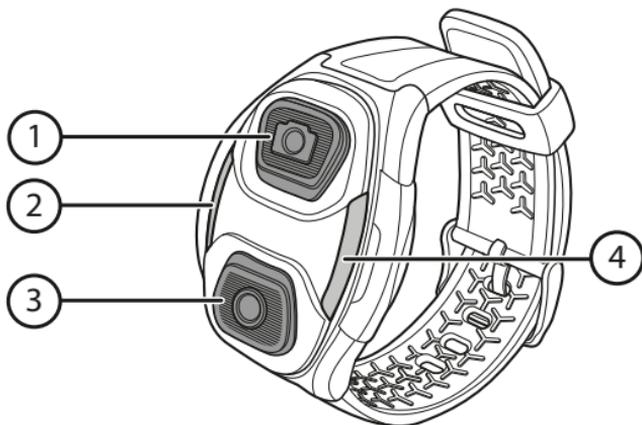
GNU

4.5. Seitenansicht



- 1) Anschluss für externes Mikrofon
- 2) microUSB-Anschluss
- 3) microSD-Speicherkarteneinschub
- 4) mini HDMI-Ausgang

4.6. Armband-Fernbedienung



- 1) Foto-Taste
- 2) Grüne LED
- 3) Video-Taste
- 4) Rote LED

NL

FR

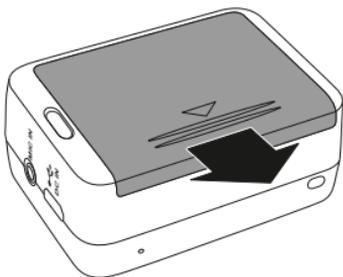
DE

GNU

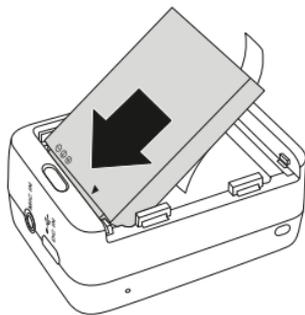
5. Inbetriebnahme

5.1. Akku einsetzen

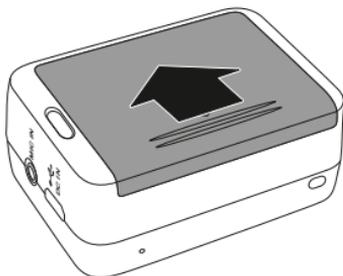
Zum Betrieb der Kamera wird der beiliegende Lithium-Ionen Akku benötigt.



- ▶ Schieben Sie den Akkufachdeckel in Pfeilrichtung und öffnen sie den Deckel.



- ▶ Legen Sie den Akku gemäß der Abbildung ein. Drücken Sie den Akku vorsichtig in die Kamera bis er hörbar einrastet.



-
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach und drücken Sie es vorsichtig in Pfeilrichtung, bis es hörbar einrastet.

5.2. Laden des Akkus

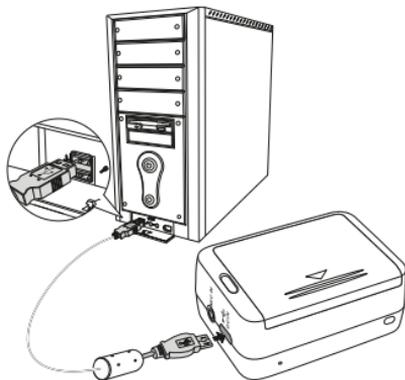


HINWEIS!

Beim Kauf ist der Akku nicht geladen. Sie müssen den Akku aufladen bevor Sie die Kamera benutzen.

Sie haben zwei Möglichkeiten, den Akku der Kamera zu laden: Entweder können den Akku entweder über den USB-Anschluss Ihres PCs oder eines anderen Gerätes mit USB-Anschluss laden, oder über das mitgelieferte USB-Steckernetzteil.

-
- ▶ Schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres PC oder eines anderen Gerätes mit USB-Anschluss an.



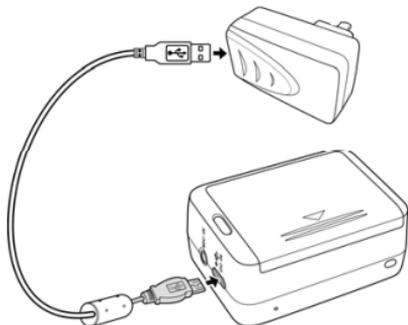
NL

FR

DE

GNU

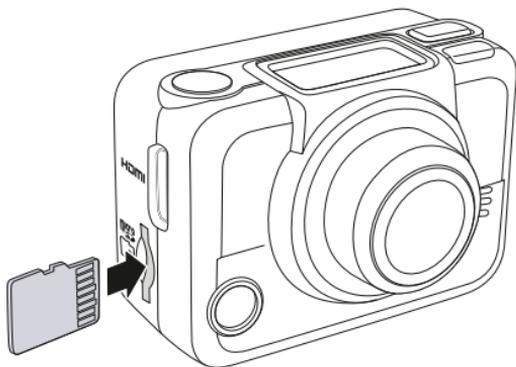
-
- ▶ Um den Akku über das Steckernetzteil zu laden, schließen Sie das USB-Kabel an die Kamera an.
 - ▶ Schließen Sie das andere Ende an den USB-Netzadapter an und stecken Sie ihn in die Steckdose.



5.3. microSD-Karten einsetzen und herausnehmen

5.3.1. Karte einsetzen

- ▶ Schalten Sie ggf. die Kamera aus.
- ▶ Stecken Sie die Speicherkarte, wie abgebildet, in den Kartenschacht.



NL

FR

DE

GNU

-
- ▶ Um die Karte zu entnehmen, drücken Sie die Karte kurz nach unten, um sie zu entriegeln. Die Karte wird ein Stück heraus geschoben und kann entnommen werden.

5.4. Camcorder ein- und ausschalten

- ▶ Um den Camcorder ein- bzw. auszuschalten drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, bis der Startton erklingt und das Display erscheint bzw. erlischt.

Achten Sie darauf, das Gerät nach Gebrauch abzuschalten, um nicht unnötig Energie zu verbrauchen.

6. Erste Schritte

6.1. Camcorder einschalten

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste für etwa 3 Sekunden, um den Camcorder einzuschalten. Das Display schaltet sich ein und die Kamera befindet sich im Aufnahmemodus.



HINWEIS!

Wenn sich der Camcorder nicht einschaltet, überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt ist und ob diese geladen ist.

6.2. Camcorder ausschalten

- ▶ Halten Sie die **EIN/AUS**-Taste etwas länger gedrückt, um den Camcorder auszuschalten.

6.2.1. Energiesparfunktion

Sie können die automatische Ausschaltzeit wahlweise auf 1, 3, 5, 10, 30 oder 60 Minuten stellen bzw. komplett abschalten.

Die Energiesparfunktion ist nicht aktiv während der Aufnahme von Videoclips.

7. Zubehör verwenden

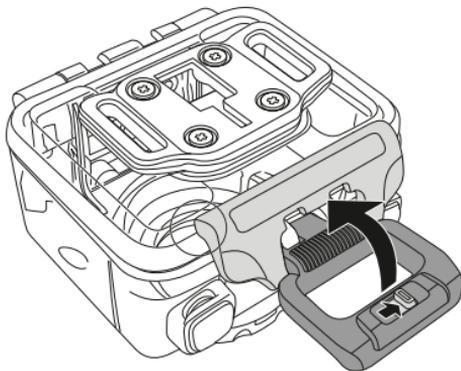
Ihre Kamera wird mit umfangreichem Zubehör ausgeliefert, damit sie Sie bei all Ihren sportlichen Aktivitäten begleiten kann.

7.1. Wasserdichtes Gehäuse

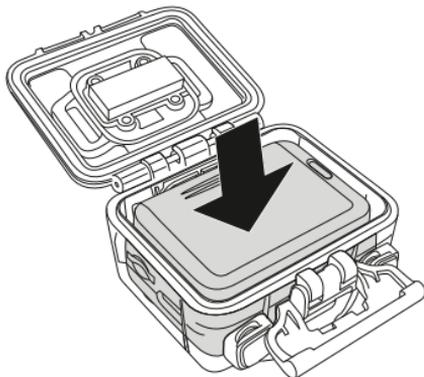
Das wasserdichte Gehäuse ermöglicht es Ihnen, Unterwasser-Aufnahmen zu erstellen. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, die Kamera mit Hilfe dieses Gehäuses und der mitgelieferten Halterungen und Adapter für alle Arten von Wassersport zu benutzen.

7.1.1. Wasserdichtes Gehäuse verwenden

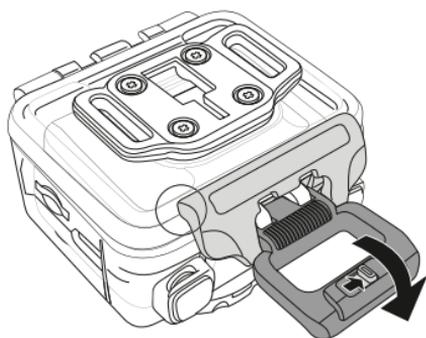
- ▶ Öffnen Sie das wasserdichte Gehäuse, indem Sie gleichzeitig die Arretierung des Spannhebels in Pfeilrichtung schieben und diesen dann aufklappen.



- ▶ Legen Sie die Kamera in das Gehäuse und schließen Sie den Deckel.



- ▶ Verriegeln Sie das Gehäuse indem Sie den einen Teil des Spannhebels im Deckel einhaken und den anderen Teil dann nach unten umlegen bis er einrastet.

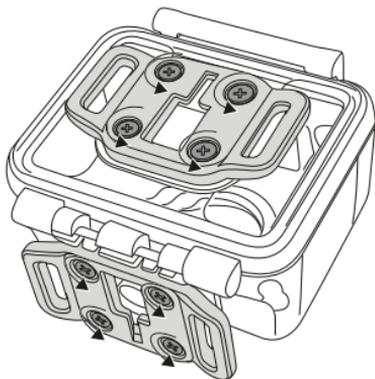


- ▶ Je nach Nutzung wählen Sie eine passende Halterung und schieben Sie die Kamerahalterung in die Aussparung bis sie hörbar einrastet.

7.1.2. Position des Adapters verändern

Abhängig davon, welche Halterung Sie mit dem wasserdichten Gehäuse verwenden möchten, können sie die Position des vormontierten Adapters ändern.

- ▶ Um den Adapter zu demontieren, lösen Sie bitte die vier Schrauben mit denen dieser befestigt ist.



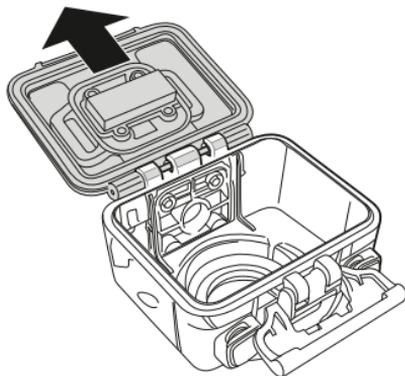
- ▶ Sie können nun den Adapter zum Beispiel an der offenen Gehäuserückseite montieren.
- ▶ Befestigen Sie hierzu den Adapter mit den dazugehörigen vier Schrauben.

7.1.3. Gehäuserückseite austauschen

Um die wasserdichte Gehäuserückseite gegen die offene Gehäuserückseite für Aufnahmen mit Ton auszutauschen, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- ▶ Öffnen Sie das Gehäuse wie unter „7.1.1. Wasserdichtes Gehäuse verwenden“ auf Seite 303 beschrieben.

-
- ▶ Ziehen Sie die Gehäuserückseite gerade wie in der Abbildung gezeigt ab.



- ▶ Befestigen Sie die offene Gehäuserückseite.

NL

FR

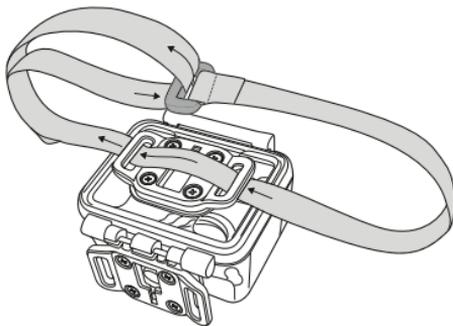
DE

GNU

7.2. Befestigungsgurt verwenden

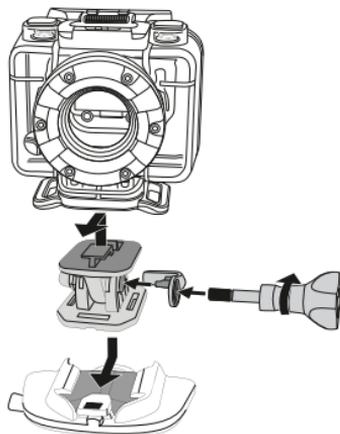
Mit Hilfe des Befestigungsgurtes können Sie das wasser-dichte Gehäuse der Kamera an nahezu jedem Objekt befestigen.

- ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt wie auf der Abbil-dung gezeigt durch die Öffnungen des Adapters.



7.3. Montage des Zubehörs

Montieren Sie das Zubehör wie auf der Abbildung dargestellt.



NL

FR

DE

GNU

7.4. Funktionen der Tasten

Taste	Funktion
EIN/AUS- Taste	<ul style="list-style-type: none">• Drücken und halten für 3 Sekunden: Camcorder an oder aus schalten.• Drücken, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln: Video, Foto, WLAN, Serienaufnahme, Zeitraffer, Selbstauslöser, Einstellungen.• Im Einstellungsmenü: drücken, um zwischen den Menüeinträgen zu blättern.
AUSLÖSER	<ul style="list-style-type: none">• Im Video-Modus: Drücken, um die Videoaufnahme zu starten bzw. zu stoppen.• Im Foto-Modus: Drücken, um ein Foto aufzunehmen.• Im Einstellungsmenü: Drücken, um einen Eintrag auszuwählen.

7.5. LED-Indikatoren

Der Camcorder verfügt über insgesamt vier LED-Indikatoren.

Die Power/Status LEDs finden Sie auf der Oberseite, der Unterseite und auf der Rückseite des Camcorders. Sie dienen dazu, dem Benutzer den Status des Camcorders unabhängig von der Art der Befestigung in jedem Blickwinkel anzuzeigen.

LED	Farbe	Beschreibung
Power/Status LED	blinkt kurz grün auf	Camcorder ist angeschaltet
	Grün blinkend	Fotoaufnahme
	Rot blinkend	Videoaufnahme ist aktiv
	Schnell Rot blinkend	Selbstausröser
Batterie LED	Rot blinkend	Batterie wird geladen
	Aus	Akku voll geladen

7.6. Betriebs-Modus wechseln

Nach dem Start befindet sich der Camcorder im Video Aufnahme-Modus.

Sie können sofort Videos aufzeichnen oder Fotos erstellen.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, um zwischen Video- und Foto- Modus zu wechseln.

7.7. WLAN (WiFi) nutzen

Der Menüpunkt WLAN (WiFi) erlaubt es Ihnen, den Camcorder über WLAN mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Sie haben dann die Möglichkeit, aufgenommene Fotos und Videos über Ihr Smartphone anzusehen oder Ihr Smartphone als Display zu verwenden.



HINWEIS!

Bevor sie dieses Feature verwenden können, laden Sie bitte die *Action View App* aus dem AppStore (iOS) oder über Google Play (Android OS) auf ihr Smartphone.



Wenn Sie einen QR-Code-Reader auf Ihrem Smartphone installiert haben, benutzen Sie bitte den nebenstehenden Code um die App heruntergeladen zu können.

NL

FR

DE

GNU

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt um zum WLAN-Modus (WiFi-Mode) zu gelangen.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um WLAN ein- oder auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste erneut, um das Menü zu verlassen.
- ▶ Warten Sie für etwa 30 Sekunden, bis die Status-LED blinkt und damit anzeigt, dass eine WLAN-Verbindung hergestellt wurde.

-
- ▶ Aktivieren Sie WLAN auf Ihrem Smartphone.
 - ▶ Suchen Sie den Eintrag „ACTION_CAM_XXXXXX“ (XXXXXX ist ein Platzhalter für die Zeichenfolge, die von der Kamera generiert wird) und verbinden Sie Ihr Smartphone mit diesem Eintrag.
 - ▶ Wenn ein Passwort verlangt wird, geben Sie bitte das voreingestellte Passwort „1234567890“ ein.
 - ▶ Verwenden Sie die *Action View* App um Videos und Fotos Ihres Camcorders auf dem Smartphone wiederzugeben.

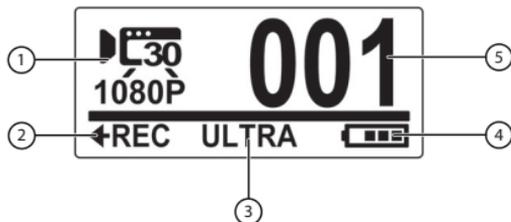


HINWEIS!

Die Kopplung mit dem Smartphone beginnt erst, nachdem Sie das WLAN-Menü verlassen haben.

8. OLED-Display

Wenn Ihr Camcorder eingeschaltet ist, zeigt das OLED-Display die folgenden Informationen an:



1)	Aktueller Modus	Zeigt den aktuell eingestellten Modus des Camcorders an.
	 Video Modus	Benutzen Sie diesen Modus, um Videos aufzunehmen. Dieses Symbol zeigt außerdem die aktuell gewählte Video-Auflösung.
	 Foto Modus	Benutzen Sie diesen Modus, um Fotos aufzunehmen.

1)	 <p>WLAN</p>	<p>Wählen Sie diese Einstellung aus, um den Camcorder über WLAN mit einem Smartphone zu verbinden. Videos und Fotos können dann auf Ihrem Smartphone wiedergegeben werden.</p>
	 <p>Serienaufnahme</p>	<p>Mit dieser Einstellung werden mit einem Druck auf den Auslöser 10 Fotos in Folge aufgenommen. Dieses Symbol zeigt außerdem die aktuell gewählte Einstellung.</p>
	 <p>Zeitraffer</p>	<p>In diesem Modus werden Fotos mit voreingestellten Zeitabständen aufgenommen. Um die Zeitraffer-Aufnahme zu beenden, drücken Sie bitte erneut den Auslöser. Dieses Symbol zeigt außerdem den aktuell gewählten Zeitabstand zwischen den Aufnahmen.</p>

1)	 <p>10 TIMER Selbstauss- löser</p>	In diesem Modus wird das Foto 10 Sekunden nach dem Drücken des Auslösers aufgenommen.
	 <p>SETUP Einstellun- gen</p>	Benutzen Sie diesen Modus um die Voreinstellungen Ihres Camcorders nach Ihren Bedürfnissen anzupassen.
2)	Funktion	Dieses Symbol zeigt an, welche Funktion beim Drücken des Auslösers ausgeführt wird.
		Beim Drücken des Auslösers wird ein Video aufgenommen.
		Beim Drücken des Auslösers wird ein Foto aufgenommen.

3)	WIDE/UL-TRA Brennweite (FOV - Field of view)	Zeigt die aktuelle Einstellung an: Weitwinkel oder Ultra-Weitwinkel
		Zeigt den aktuell verbleibenden Speicherplatz auf der Speicher- karte an.
4)		Zeigt den aktuellen Akku-Lade- status an.
5)	Anzahl der Aufnahmen	Zeigt die Anzahl der aktuell auf der Speicherkarte gespeicherten Aufnahmen an.



HINWEIS!

Die Anzeige unter Punkt 3 wechselt alle 3 Sekunden.

9. Videos aufzeichnen

Um einen Film aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Camcorder mit einem langen Druck auf die **EIN/AUS**-Taste ein.



- ▶ Wählen Sie das gewünschte Motiv.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser.

Während der Filmaufnahme erscheint auf dem OLED-Display die abgelaufene Aufnahmezeit (Stunden:Minuten:Sekunden).

- ▶ Drücken Sie den Auslöser erneut, um die Filmaufnahme zu beenden.



HINWEIS!

Wenn ein Video aufgezeichnet wird, werden zwei Dateien mit unterschiedlichen Größen auf der Speicherkarte abgelegt. Die kleinere Datei wird verwendet, um die Videos auf einem Smartphone anzuzeigen.

10. Fotos aufnehmen

Um Fotos aufzunehmen, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- ▶ Schalten Sie den Camcorder mit einem langen Druck auf die **EIN/AUS**-Taste ein.
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste erneut, um in den Foto-Modus zu wechseln.



- ▶ Wählen Sie das gewünschte Motiv.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser.



HINWEIS!

Fotoaufnahmen sind nur mit einer voreingestellten Auflösung von 5MP möglich. Diese Auflösung kann nicht verändert werden.

10.1. Serienaufnahme (Burst)

Mit der Serienaufnahme werden mit nur einer Betätigung des Auslösers 10 Fotos aufgenommen.

- ▶ Betätigen Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt um zum Menüpunkt Serienaufnahme (Burst) zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie den Auslöser, um mit der Aufnahme zu beginnen.

10.2. Zeitraffer-Aufnahme (Time Lapse)

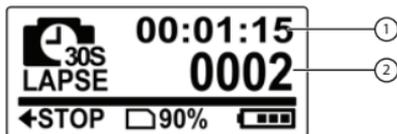
In diesem Modus werden Fotos mit voreingestellten Zeitabständen (1/3/5/10/30/60 Sekunden) aufgenommen. Die Aufnahme stoppt erst nach erneutem Betätigen des Auslösers.

Diese aufeinanderfolgenden Bilder werden automatisch kombiniert und in einem Video abgespeichert. Das Video wird bei Anzeige dann schneller abgespielt als herkömmliche Videos.

- ▶ Betätigen Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt um zum Menüpunkt Zeitraffer (Lapse) zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie den Auslöser, um mit den Aufnahmen zu beginnen.



- 1) Aufgenommene Zeit
 - 2) Anzahl der aufgenommenen Bilder
- Betätigen Sie den Auslöser erneut, um die Zeitraffer-Aufnahme zu stoppen.

10.3. Selbstauslöser (Timer)

In diesem Modus wird das Foto 10 Sekunden nach dem Drücken des Auslösers aufgenommen.

- Betätigen Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt um zum Menüpunkt Selbstauslöser (Timer) zu gelangen.



-
- ▶ Drücken Sie den Auslöser. 10 Sekunden nach Betätigung des Auslösers wird das Foto aufgenommen.

11. Einstellungsmenü

- ▶ Um die Einstellungen des Camcorders zu verändern, drücken Sie bitte wiederholt auf die **EIN/AUS**-Taste bis sie zum Menüpunkt **SETUP** gelangen.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl dieses Menüpunktes durch Betätigung des Auslösers.

Dieser Tabelle können Sie die verschiedenen Einstellungs-Möglichkeiten entnehmen:

 Video	Video-Auflösung verändern.
 Brennweite (Field of view)	Brennweite einstellen.

 <p>Zeitraffer</p>	<p>Hier können Sie die Zeitabstände zwischen den einzelnen Aufnahmen einstellen (1/3/5/10/30/60 Sekunden).</p>
 <p>Up/Down</p>	<p>Mit dieser Funktion können Sie die Ausrichtung des Camcorders verändern.</p>
 <p>Loop</p>	<p>Im Loop-Modus aufgenommene Videos ersetzen bei erschöpftem Speicherplatz das jeweils älteste Video. Schalten Sie den Loop-Modus ein (ON) oder aus (OFF). Siehe auch „11.7. Loop“ auf Seite 344.</p>
 <p>Diving</p>	<p>Im Tauch-Modus (Diving) wird der Kamerawinkel an die Linse des wasserdichten Gehäuses angepasst. Schalten Sie den Diving-Modus ein (ON) oder aus (OFF). Siehe auch „11.6. Diving (Tauchen)“ auf Seite 340.</p>

NL

FR

DE

GNU

 Löschen	Löschen aufgenommener Videos oder Fotos von der Speicherkarte.
 Exit	Schließt das aktuelle Menü und kehrt zum vorherigen Screen zurück.
MORE Menü	Wählen Sie das MORE Menü um Basis-Einstellungen des Camcorders zu verändern.
 Up/Down	Verändert die Ausrichtung des OLED-Displays.
LED LED	Schaltet die LEDs an oder aus

 Bright	Verändert die Bildschirmhelligkeit.
 Beep	Verändert die Lautstärke der Töne.
 Auto-Off	Hier können Sie einstellen, nach welcher Zeit sich der Camcorder selbstständig abschaltet.
 Time	Datum/Zeit ändern.
 Binding	Auswählen, um den Camcorder mit einer nachträglich erworbenen Armband-Fernbedienung zu koppeln.

 Default	Auf Werkseinstellung zurücksetzen.
 Exit	Schließt das aktuelle Menü und kehrt zum vorherigen Screen zurück.
	Auslöser betätigen um einen markierten Menüeintrag zu bestätigen.
	Drücken Sie die EIN/AUS -Taste um zu scrollen und Menüeinträge zu markieren.

11.1. Video-Auflösung



HINWEIS!

Wenn ein Video aufgezeichnet wird, werden zwei Dateien mit unterschiedlichen Größen auf der Speicherkarte abgelegt („Dual Stream Recording“). Die kleinere Datei wird verwendet, um die Videos auf einem Smartphone anzuzeigen.

Um die Video-Auflösung zu verändern, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme­nü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **SETUP** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das **VIDEO** Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die Auflösungs-Optionen zu scrollen.

A resolution menu with three camera icons. The first icon is labeled '1080P' and '30'. The second is '960P' and '30'. The third is '720P' and '60'. Below the icons are two buttons: 'OK' on the left and 'SEL' on the right, both with arrows pointing outwards.	16:9 Full HD Video, 1080P (1920x1080, 30fps)
A resolution menu with three camera icons. The first icon is labeled '1080P' and '30'. The second is '960P' and '30'. The third is '720P' and '60'. Below the icons are two buttons: 'OK' on the left and 'SEL' on the right, both with arrows pointing outwards.	4:3 Widest HD Video, 960P (1280x960, 30fps)
A resolution menu with three camera icons. The first icon is labeled '1080P' and '30'. The second is '960P' and '30'. The third is '720P' and '60'. Below the icons are two buttons: 'OK' on the left and 'SEL' on the right, both with arrows pointing outwards.	16:9 HD video, 720P (1280x720, 60fps)

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.

-
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



HINWEIS!

Fotoaufnahmen sind nur mit einer voreingestellten Auflösung von 5MP möglich. Diese Auflösung kann nicht verändert werden.

NL

FR

DE

GNU

11.2. Brennweite (FOV - Field of view)

In diesem Menü können Sie die Brennweite einstellen.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme­nü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **SETUP** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **FOV** und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das FOV Untermenü zu ge­langen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen.

	Ultra Weitwinkel
	Weitwinkel

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.





HINWEIS!

Die Auswahl zwischen Weitwinkel und Ultra Weitwinkel ist nur im Foto-Modus verfügbar. Für Video-Aufnahmen ist immer Ultra Weitwinkel eingestellt.

11.3. Zeitraffer-Einstellungen

In diesem Menü können Sie einstellen, wie lange die Pausen zwischen den Aufnahmen im Zeitraffer-Modus sind.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **SETUP** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag Zeitraffer (**LAPSE**) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (1, 3, 5, 10, 30 oder 60 Sekunden).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



NL

FR

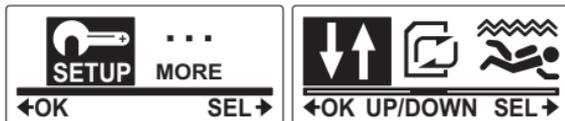
DE

GNU

11.4. Up/Down

Mit der Aktivierung dieses Menüeintrags können Sie auf dem Kopf stehende Videos und Fotos aufnehmen. Diese Funktion ist dann sinnvoll, wenn Sie die Kamera hängend montieren, da dann die aufgenommenen Dateien auf dem Fernseher oder Computer mit der richtigen Ausrichtung wiedergegeben werden.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme­nü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **SETUP** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **UP/DOWN** und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



-
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (**ON** oder **OFF**).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



NL

FR

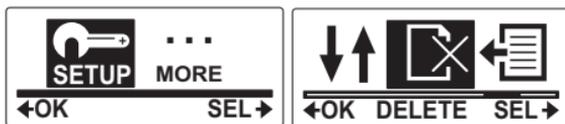
DE

GNU

11.5. Löschen

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, Dateien auf der Speicherkarte zu löschen.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme­nü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **SETUP** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **DELETE** (Löschen) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Unter­menü zu gelangen.



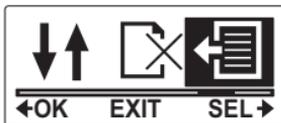
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen.

	Löscht die zuletzt aufgenommene Datei.
	Löscht alle auf der Speicherkarte vorhandenen Dateien.
	Formatiert die Speicherkarte.

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie danach die **EIN/AUS**-Taste, um das Löschen zu bestätigen.



-
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



ACHTUNG!

Stellen Sie vor dem Löschvorgang sicher, dass sich keine wichtigen Daten mehr auf der SD Karte befinden.

11.6. Diving (Tauchen)

Im Tauch-Modus (Diving) wird der optische Winkel der Kamera an die Linse des wasserfesten Gehäuses angepasst.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs-menü zu gelangen.

-
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **SETUP** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
 - ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **DIVING** (Tauchen) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (**ON** oder **OFF**).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.

11.6.1. Aktivierter Tauch-Modus (ON)



HINWEIS!

Bei aktiviertem Tauch-Modus stehen nicht alle Funktionen zur Verfügung, um die Bedienung unter Wasser zu erleichtern.

Es stehen folgende Menüs im Tauch-Modus zur Verfügung:

VIDEO (1080P/30fps)

PHOTO

SETUP (Optionen **DIVING (ON/OFF)**,
DELETE (LAST/ALL/FORMAT/
EXIT) und **EXIT.**)

Videoaufnahme

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Videoaufnahme zu starten.

Die Standard-Auflösung im Tauch-Modus beträgt 1080 P.



-
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

Das Display zeigt die Aufnahmelänge des Videos an.

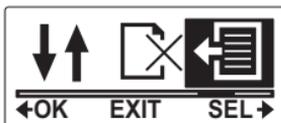


Fotoaufnahme

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis im Display **PHOTO** angezeigt wird.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um ein Foto zu machen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



11.7. Loop

Die Loop-Funktion erlaubt eine Schleifenaufzeichnung von jeweils 1-minütigen Videoaufnahmen. Das heißt, dass wenn Ihr Speichermedium voll ist, werden die ältesten Videodateien mit den neuesten überschrieben. Ohne eingeschaltete Loop-Funktion ist keine Aufnahme bei vollem Speicher möglich.



HINWEIS!

Bevor Sie die Loop-Funktion nutzen können, schalten Sie bitte WLAN aus (siehe auch „7.7. WLAN (WiFi) nutzen“ auf Seite 312).



HINWEIS!

Um die Loop-Funktion nutzen zu können, benötigen Sie eine SDHC Speicherkarte mit mindestens 800 MB (maximal 32 GB) freiem Speicherplatz.



HINWEIS!

Die einzelnen Videosequenzen können nicht zusammenhängend abgespielt werden. Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **SETUP** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **LOOP** (Schleifenaufzeichnung) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (**ON** oder **OFF**).



- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.





HINWEIS!

Bei aktivierter Loop-Funktion beginnt die Aufnahme automatisch, nachdem bei ausgeschalteter Kamera die Stromzufuhr über den AC-Adapter gestartet wird. Die Kamera schaltet sich ein und die Aufnahme beginnt. Wird die Stromzufuhr unterbrochen, stoppt auch die Aufnahme und die Kamera schaltet sich aus.



HINWEIS!

Die Loop-Funktion ist nur für Videos mit der Auflösung 1080p30 verfügbar.



HINWEIS!

Wenn Sie im Loop-Modus die Funktion **DELETE ALL** verwenden, werden ausschließlich die Videoaufnahmen, die im Loop-Modus aufgenommen wurden gelöscht.



HINWEIS!

Wenn Sie die Automatische Abschaltung (**AUTO-OFF**) aktiviert haben, schaltet sich die Loop-Aufnahme automatisch aus, wenn der Akku leer ist. Nach dem Wiedereinschalten der Kamera muss eine neue Aufnahme gestartet werden.

11.8. OSD Up/Down

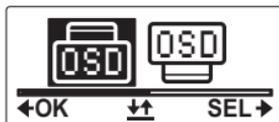
Mit diesem Menü können Sie die Ausrichtung des OLED-Displays verändern.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.

-
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **OSD UP/DOWN** und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (OSD UP oder OSD DOWN).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



11.9. LED

In diesem Menü können Sie die LEDs ein- oder ausschalten.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs-menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **LED** und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



-
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (**ON** oder **OFF**).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



NL

FR

DE

GNU

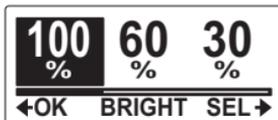
11.10. Display-Helligkeit (Bright)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Display-Helligkeit einzustellen.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme­nü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **BRIGHT** und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (**100 %**, **60 %** oder **30 %**).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



11.11. Töne (Beep)

Mit dieser Funktion können Sie die Töne der **EIN/AUS**-Taste und des Auslösers lauter, leiser oder aus stellen.

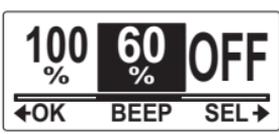
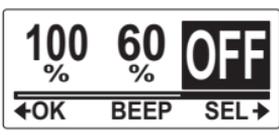
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.

-
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme-
nü zu gelangen.
 - ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie
durch drücken des Auslösers.
 - ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **BEEP** und betätigen Sie
erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelan-
gen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um
durch die verfügbaren Optionen zu scrollen .



	Lautstärke auf ein mittleres Maß einstellen.
	Töne aus.

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



11.12. Automatische Abschaltung (Auto-Off)

Hier können Sie einstellen, nach welcher Zeit sich der Camcorder selbstständig abschaltet.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme-
nü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie
durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **AUTO-OFF** und betäti-
gen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu
gelangen.



-
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (**1 MIN**, **3 MIN**, **5 MIN**, **10 MIN**, **30 MIN**, **60 MIN** oder **OFF**).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



NL

FR

DE

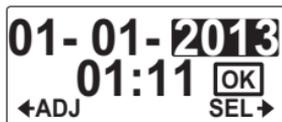
GNU

11.13. Datum / Zeit

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **TIME** und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste **SEL**, um den gewünschten Tag auszuwählen. Drücken Sie den Auslöser **ADJ**, um den Tag einzustellen.



- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste **SEL**, um in das Feld für den Monat zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser **ADJ** wiederholt, um den gewünschten Monat auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste **SEL**, um in das Feld für das Jahr zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser **ADJ** wiederholt, um das gewünschte Jahr auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste **SEL**, um in das Feld für die Stunde zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser **ADJ** wiederholt und wählen Sie die Stunde aus.
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, um in das Feld für die Minuten zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser **ADJ** wiederholt, um die gewünschten Minuten einzustellen.

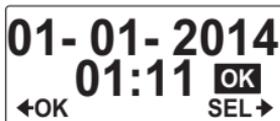
NL

FR

DE

GNU

-
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, um das Feld **OK** zu markieren.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser (**OK**), um die Einstellungen zu übernehmen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



11.14. RF

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, Ihren Camcorder mit einer nachträglich erworbenen Armband-Fernbedienung zu koppeln.



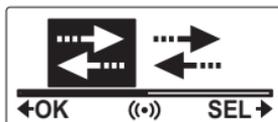
HINWEIS!

Die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung ist bereits mit Ihrem Camcorder verbunden und muss nicht gekoppelt werden.

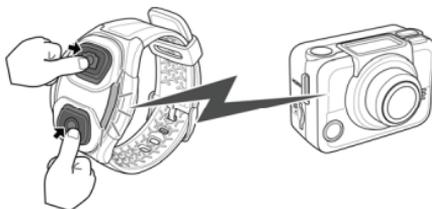
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs­menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **BINDING** und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



Der Camcorders kann nun mit der Armband-Fernbedienung verbunden werden.



- ▶ Drücken Sie an der Armband-Fernbedienung beide Tasten, die Video- und die Foto-Taste, gleichzeitig, um die Kopplung durchzuführen. Wenn zuerst die grüne LED an der Fernbedienung einmal, und dann die rote LED aufleuchtet, war die Kopplung erfolgreich.





HINWEIS!

Weitere Informationen zu der Armband-Fernbedienung entnehmen Sie bitte dem Kapitel „12. Armband-Fernbedienung“ auf Seite 366.

- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte am Camcorder die **EIN/AUS**-Taste so oft, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



NL

FR

DE

GNU

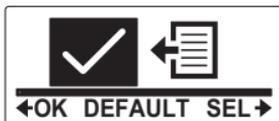
11.15. Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Hier können Sie Ihren Camcorder auf Werkseinstellung zurücksetzen und damit alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen löschen.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, bis der Eintrag **SET** (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungsme­nü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag **MORE** und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag **DEFAULT** und betäti­gen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



-
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste wiederholt, um das Häkchen auszuwählen.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um zu das Zurücksetzen zu bestätigen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **EIN/AUS**-Taste, bis der Eintrag **EXIT** erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



12. Armband-Fernbedienung



HINWEIS!

Die im Lieferumfang enthaltene Armband-Fernbedienung ist bereits mit Ihrem Camcorder gekoppelt. Um eine nachträglich erworbene Armband-Fernbedienung zu koppeln, gehen Sie bitte vor wie im Kapitel „11.14. RF“ auf Seite 361 beschrieben.

- ▶ Um Fotos aufzunehmen, drücken Sie bitte die Foto-Taste auf der Armband-Fernbedienung.
- ▶ Um Videos aufzunehmen, drücken Sie bitte die Video-Taste auf der Armband-Fernbedienung.



HINWEIS!

Um Bilder im Zeitraffer, mit Selbstauslöser oder eine Serienaufnahme aufzunehmen, stellen Sie bitte das entsprechende Programm im Menü der Kamera ein und drücken Sie dann die Foto-Taste auf der Fernbedienung. Im Zeitraffer-Modus kann nur ein Foto über die Fernbedienung ausgelöst werden.



HINWEIS!

Auch wenn sich Ihr Camcorder im Video-Modus befindet, können Sie trotzdem durch Drücken der Foto-Taste auf der Armband-Fernbedienung ein Foto erstellen.



HINWEIS!

Die maximale Reichweite der Armband-Fernbedienung beträgt etwa 5 m.

NL

FR

DE

GNU

12.1. LED-Indikatoren

LED Indikator	Beschreibung
Grüne LED blinkt 1x	<ul style="list-style-type: none">• Aufnahme des Fotos/der Videoaufnahme erfolgreich
Rote LED blinkt	<ul style="list-style-type: none">• Verbindung mit dem Camcorder fehlgeschlagen
Grüne LED blinkt 1x, danach blinkt die rote LED	<ul style="list-style-type: none">• Kopplung mit dem Camcorder erfolgreich
Grüne LED blinkt alle 2 Sekunden	<ul style="list-style-type: none">• Videoaufnahme aktiv
Rote LED blinkt alle 2 Sekunden	<ul style="list-style-type: none">• Akkuladung gering
Rote LED leuchtet dauerhaft	<ul style="list-style-type: none">• Verbindung zum Camcorder ist während der Aufnahme abgebrochen

12.2. Batterie wechseln

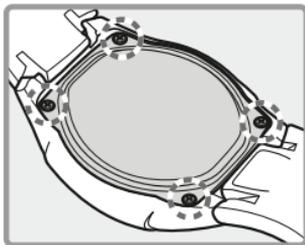
Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2032.



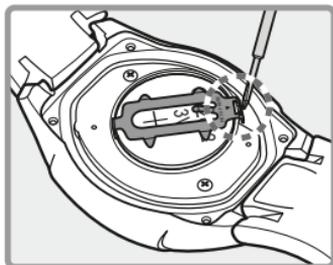
WARNUNG!

***Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Ersatz nur durch denselben oder
einen gleichwertigen Batterietyp.***

- ▶ Entfernen Sie die vier Schrauben auf der Gehäuse-Rückseite der Armband-Fernbedienung wie auf der Abbildung angegeben.

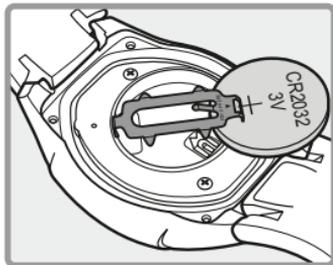


-
- ▶ Benutzen Sie ein geeignetes Werkzeug, um den äußeren Teil des Batterie-Halte-Bügels anzuheben.

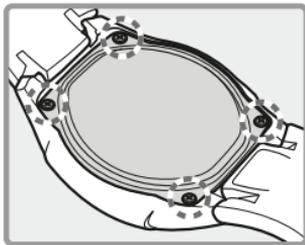


- ▶ Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Legen Sie die neue Batterie vom Typ CR 2032 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).

-
- ▶ Legen sie den Batterie-Halte-Bügel vorsichtig wieder über die Batterie.



- ▶ Befestigen Sie die Gehäuse-Rückseite der Armband-Fernbedienung erneut, indem Sie sie mit den vier Schrauben fixieren.



NL

FR

DE

GNU



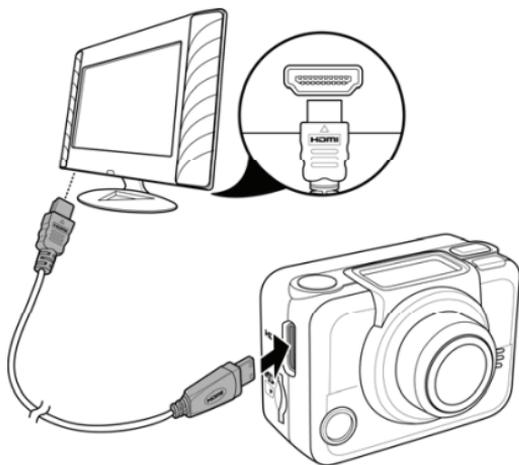
ACHTUNG!

Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten achten Sie vor der Verschraubung der Gehäuse-Rückseite darauf, dass der Dichtungs-Ring richtig platziert ist.

13. Verbindung mit einem externen Bildschirm

Gehen Sie wie folgt vor, um Videos oder Fotos auf einem externen Bildschirm anzuzeigen:

- ▶ Schließen Sie den Camcorder mit Hilfe eines HDMI Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an Ihren Fernseher mit digitalem HDMI-Eingang an, um die im HD-Format aufgenommenen Bilder in hoher Auflösung zu betrachten.
- ▶ Wählen Sie den HDMI-Eingang an Ihrem TV-Gerät aus.



- ▶ Auf dem Display der Kamera wird der Eintrag **PLAYBACK** angezeigt.

Auf dem Fernseher werden Ihnen nun die mit der Kamera aufgenommenen Dateien angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste (**SEL**), um entweder Fotos, Loop-Videos oder Videos anzuzeigen.
- ▶ Drücken Sie auf den Auslöser (**OK**), um eine Datei zu markieren.

-
- ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste (**NEXT**) wiederholt, um die gewünschte Datei auszuwählen. Drücken Sie auf den Auslöser (**PLAY**), um die Datei wiederzugeben.
 - ▶ Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste (**BACK**), um die Wiedergabe zu stoppen.

Alternativ kann man aufgenommene Bilder und/oder Videos aber auch ohne Kabelverbindung, also über das WLAN der Kamera, an ein Anzeigegerät senden. Die Action Cam dient in diesem Fall als Router:

- ▶ Verbinden Sie sowohl die Kamera, als auch Ihr Anzeigegerät (zum Beispiel Fernseher) via WLAN mit Ihrem Smartphone.
- ▶ In der Smartphone-App drücken Sie bitte den Button  um das Bild bzw. Video auf dem Anzeigegerät (z. B. Fernseher) anzeigen zu lassen.



HINWEIS!

Das verwendete Anzeigegerät muss DLNA-zertifiziert sein. Bitte stellen Sie außerdem sicher, dass sich Ihr Anzeigegerät in demselben Netzwerk befindet wie Ihr Smartphone bevor Sie diese Funktion nutzen.

14. Verbindung mit einem PC

Gehen Sie wie folgt vor, um den Camcorder mit einem PC oder Notebook zu verbinden:

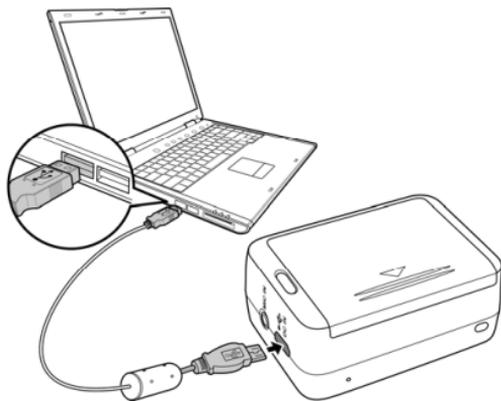
- ▶ Schließen Sie den Camcorder mit Hilfe des mitgelieferten microUSB-Kabels an Ihren PC an.

NL

FR

DE

GNU



- ▶ Schalten Sie den Camcorder ein, damit er von Ihrem System als Datenträger erkannt wird.



HINWEIS!

Im USB-Modus wechselt der Speicher in den „Read only“-Betrieb, d. h. die gespeicherten Daten können nur ausgelesen werden. Es ist im USB-Modus nicht möglich Daten auf dem Camcorder zu speichern.

14.1. Systemvoraussetzung

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/
Windows Vista® SP1
- 1 GB empf. freier Arbeitsspeicher
- 1 GB empf. freier Festplattenspeicher
- USB-Anschluss
- CD-ROM Laufwerk

14.1.1. Steuern per Smartphone/Tablet

- Smartphone/Tablet mit WLAN 802.11 b/g/n
- Android™ Plattform 2.3 oder höher
- Ab iOS 6.0 oder höher
- Installierte frei erhältliche App

15. Software installieren

Auf der mitgelieferten CD befindet sich „ArcSoft TotalMedia HDCam“, ein Programm zur Bearbeitung Ihrer Videos.

So installieren Sie ArcSoft TotalMedia HDCam:

-
- ▶ Legen Sie die Installations-CD in das DVD-/CD-Laufwerk ein.
 - ▶ Führen Sie im Autostartfenster die „Autorun.exe“ aus.
 - ▶ Befolgen Sie die Anweisungen zum Abschließen der Installation.
 - ▶ Starten Sie das Programm ggf. über das Symbol auf dem Desktop.



HINWEIS!

Hilfe zur Nutzen des Programms finden Sie im Hilfesystem Software, dieses rufen Sie mit einem Druck auf die Taste **F 1** auf.

Falls die CD nicht automatisch ausgeführt wird, befolgen Sie die nach-stehenden Schritte zu Installation der Software:

- ▶ Drücken Sie gleichzeitig die Windows und die „E“ Taste. Damit öffnet sich der Explorer.
- ▶ Bewegen Sie den Mauszeiger auf das DVD-/CD-Laufwerk.
- ▶ Rechtsklicken Sie mit der Maus, klicken Sie dann auf Öffnen.

-
- ▶ Doppelklicken Sie auf StartHDCam.exe.
 - ▶ Befolgen Sie die Anweisungen zum Abschließen der Installation.
 - ▶ Starten Sie das Programm ggf. über das Symbol auf dem Desktop.

16. Reinigung

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

17. Entsorgung

VERPACKUNG



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

GERÄT



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

BATTERIEN/AKKUS



Verbrauchte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien/Akkus müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

18. Technische Daten

Bildsensor	5 Megapixel CMOS
Multifunktions-Modi	HD Videokamera, Digitalkamera
Objektiv	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Display	21 mm / 0,83" OLED-Display
Speichermedium	Interner Speicher: 256 MB Flash Memory, ca. 85 MB frei verfügbar Kartenschacht für microSDHC Karten bis zu 32 GB Class 6
Dateiformate	Bild: JPEG; Film: MP4 (H.264)

Auflösung:	Video: 1920x1080 Pixel / 30 fpS 1280x960 Pixel / 30 fpS 1280x720 Pixel / 60 fpS Bilder: 5 MP - 2592x1944 Pixel
PC Anschluss	Micro USB 2.0 High-Speed-Anschluss
TV-Ausgang	mini HDMI
WLAN-Standard	WLAN 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Abmessungen	ca. 43 x 59 x 43 mm (nur Kamera, ohne das wasserdichte Gehäuse)
Gewicht	ca. 80 g (inkl. Akku, ohne wasserdichtes Gehäuse)
Temperaturen	in Betrieb 0 - 40° C während des Ladevorgangs 0 - 40° C Lagerung -30° C - 65° C

relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
in Betrieb 0 ~ 90 %
während des Ladevorgangs 0 ~ 90 %
Lagerung 0 ~ 95 %

USB-NETZTEIL

Modellnummer: KSAS0060500100VEU
Hersteller: Ktec, China
Eingangsspannung: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,18 A
Ausgangsspannung: 5,0 V  1,0 A

AKKU

Modellnummer: FJ-SLB-10A
Hersteller: Fuji Electronics (Shenzen) Co., LTD.
Technische Daten: 3,7 V / 1130 mAh / 4,18 Wh

FERNBEDIENUNG

Batterie: 1x Knopfzelle 3 V Typ CR2032
Frequenzband: 2403 - 2477 MHz



Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

19. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



NL

FR

DE

GNU

Licentiegegevens



OPMERKING!

Geachte klant,
Hieronder is om juridische redenen de GPL/LGPL-licentie in de Originele Engelse versie opgenomen. Vertalingen vormen voor de FSF (Free Software Foundation) geen geautoriseerde versie van de GPL.

De kennisname van de GPL/LGPL-licentie is voor het gebruik van het apparaat niet van belang maar dient om te voldoen aan de verplichting van publicatie bij toepassing van Open Source software.

Indien u interesse hebt in de originele tekst van de gebruikte GPL/LGPL, kunt u deze downloaden via de volgende link:

<http://www.medion.com>. Voer in het Download Center het juiste MD-nummer of MSN-nummer in. Deze nummers vindt u op het betreffende

NL

FR

DE

GNU

apparaat. Verdere informatie over de GPL/LGPL-licenties vindt u op www.gnu.org.

Information relative à la licence



REMARQUE !

Chère Cliente, Cher Client,

Pour des raisons juridiques, la licence GPL/LGPL est reproduite ici dans la version originale anglaise. Les traductions dans d'autres langues ne sont pas des versions de la GPL autorisées par la FSF (Free Software Foundation).

La prise de connaissance de la licence GPL/LGPL n'est pas importante pour l'utilisation de l'appareil, mais sert à l'obligation de publication en cas d'utilisation de logiciels Open Source.

Si cela vous intéresse, vous pouvez télécharger le texte source des GPL/LGPL utilisées sous le lien suivant :

<http://www.medion.com>. Veuillez indiquer le

numéro MD ou MSN correspondant dans le centre de téléchargement. Vous trouverez ces numéros sur l'appareil respectif.

Vous trouverez de plus amples informations sur les licences GPL/LGPL sur www.gnu.org.

Lizenzinformation



HINWEIS!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Im Folgenden wird hier aus juristischen Gründen die GPL/LGPL-Lizenz in der englischen Originalfassung abgebildet. Übersetzungen in andere Sprachen stellen keine von der FSF (Free Software Foundation) autorisierte Versionen der GPL dar.

Die Kenntnisnahme der GPL/LGPL-Lizenz ist für den Gebrauch des Gerätes unerheblich, sondern dient der Verpflichtung zur Veröffentlichung bei der Verwendung von Open-Source Software.

Bei Interesse können Sie den Quelltext der verwendeten GPL/LGPL unter folgendem Link herunterladen: <http://www.medion.com>. Bitte geben Sie im Download Center die entsprechende MD Nummer oder MSN Nummer an. Diese Nummern finden Sie auf dem jeweiligen Gerät. Weitere Informationen über die GPL/LGPL-Lizenzen finden Sie unter www.gnu.org.

1. GNU General Public Licence

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989,
1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston,
MA 02110-1301, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

1.1. Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is

intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that

everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

1.2. TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language.

(Hereinafter, translation is included without limitation in the term “modification”.) Each licensee is addressed as “you”.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program’s source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to

be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the

Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control

compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License.

If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license

practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and “any later version”, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

1.3. NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT

LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

2. LGPL VERSION 2.1

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

2.1. Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom

to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show

them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire

combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the “Lesser” General Public License because it does Less to protect the user’s freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users’ freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a “work based on the library” and a “work that uses the library”. The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called “this License”). Each licensee is addressed as “you”.

A “library” means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The “Library”, below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A “work based on the Library” means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term “modification”.)

“Source code” for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means

all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating

that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your

rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium

customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a “work that uses the Library”. Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a “work that uses the Library” with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a “work that uses the library”. The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a “work that uses the Library” uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten

lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a “work that uses the Library” with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer’s own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable “work that uses the Library”, as object

code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in

either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

- a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
- b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under

this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you

could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new

versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and “any later version”, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

2.2. NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY “AS IS” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR

IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

3. Apache-style license

3.1. LICENSE ISSUES

The OpenSSL toolkit stays under a dual license, i.e. both the conditions of the OpenSSL License and the original SSLeay license apply to the

toolkit. See below for the actual license texts. Actually both licenses are BSD-style Open Source licenses. In case of any license issues related to OpenSSL please contact openssl-core@openssl.org.

3.2. OpenSSL License

Copyright (c) 1998-2011 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: „This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)“
4. The names „OpenSSL Toolkit“ and „OpenSSL Project“ must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called „OpenSSL“ nor

may „OpenSSL“ appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.

6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: „This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)“

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT AS IS“ AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3.3. Original SSLeay License

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)

All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed. If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used. This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: „This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)“ The word ‚cryptographic‘ can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).

4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement: „This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)“

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

4. The MIT License

Copyright (c) 2009-2012 Eric Haszlkiewicz

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE

MEDION®

BE

Medion B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Hotline: 022006198
Fax: 022006199

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website
www.medion.com/be onder „service“ en „contact“.

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter
www.medion.com/be unter „service“ und „contact“.

Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site
internet www.medion.com/be, rubrique „service“ et
„contact“.